



وثيقة بيروت

اللغة العربية في خطر  
إن جميع شركائنا في عملها



المؤتمر الدولي السنوي للغة العربية

٢٣-١٩ مارس (آذار) ٢٠١٢ م | بيروت  
٢٦-٣٠ ربيع الثاني ١٤٣٣ هـ | لبنان

مخطط المؤتمر



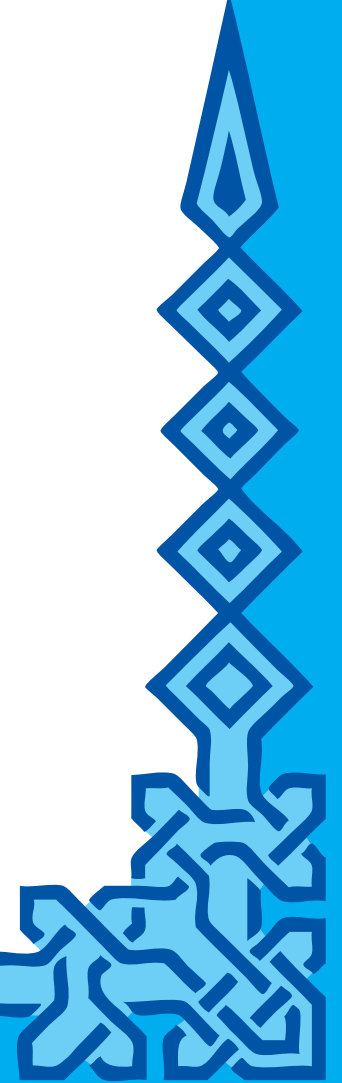


## الفهرس

3	ترحيب وشكر
4	الشركاء
6	اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت)
27	المخطط العام للمؤتمر
28	اليوم الأول
38	اليوم الثاني
48	اليوم الثالث
59	الإعلان عن المؤتمر الدولي الثاني للغة العربية



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
أَنْزَلَ هَذِهِ السُّورَةَ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمَعْنَى





## ترحيباً وشكراً

يسرنا أن نرحب بكم جميعاً أجمل ترحيب في بيروت عاصمة الثقافة العربية الدائمة، متمنين لكم مؤتمراً يليق بقدركم ومكانتكم وعلمكم وطموحكم وتطلعاتكم الرامية إلى استعادة اللغة العربية مكانتها ودورها المطلوب منها في هذه الفترة الحرجة من تاريخها.

وبهذه المناسبة يرفع المجلس الدولي للغة العربية باسم جميع المشاركين والحضور في المؤتمر أسمى عبارات الشكر والتقدير لفخامة الرئيس العماد ميشال سليمان رئيس الجمهورية اللبنانية وإلى الحكومة اللبنانية والشعب اللبناني العريق والأجهزة الحكومية اللبنانية في القطاعات المختلفة على الرعاية الكريمة والدعم الكبير لتسهيل انعقاد المؤتمر.

ونتوجه ببالغ التحية وعظيم الإمتنان لكل من تقدم بالأبحاث والدراسات وأوراق العمل، ولمن تفضل بالحضور وتكبد عناء السفر للمشاركة في هذه المناسبة العزيزة وإثراء النقاش والحوار وتبادل الخبرات وحشد الهمم دعماً وتضامناً مع اللغة العربية ومحبيها الذين جاؤا من دول العالم المختلفة. كما يتقدم المجلس الدولي للغة العربية بالثناء الكبير والتقدير العظيم إلى جميع الشركاء في إنجاح المؤتمر وخاصة الجهات الراعية التي لبّت الدعوة للرعاية والمبادرة في دعم المؤتمر وتمكينه من الإنعقاد.

والشكر أيضاً إلى جميع العاملين والعاملات في المؤسسات الحكومية والأهلية الذين كان لهم الفضل في خدمة المشاركين في المؤتمر وتسهيل حضورهم سواء في بلدانهم التي جاؤا منها أو التي وصلوا إليها.

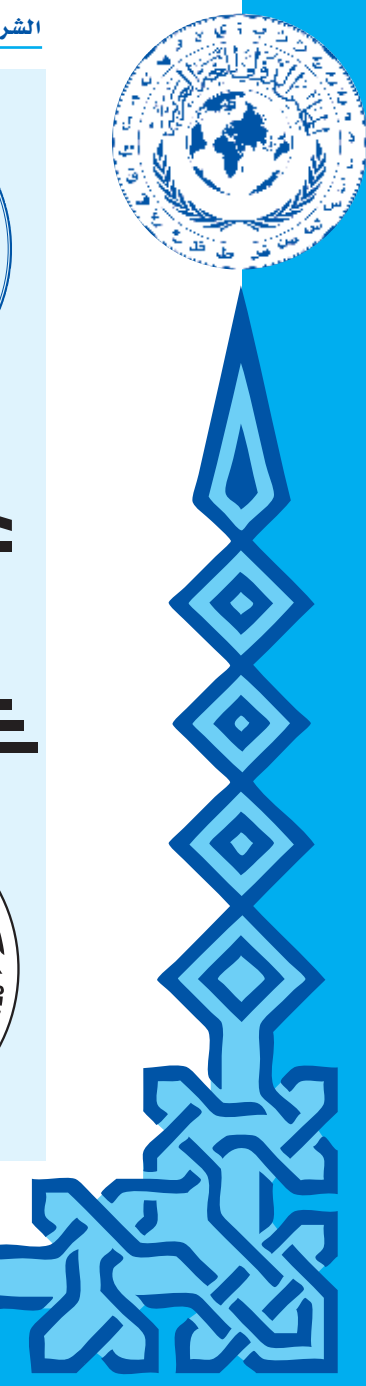
المجلس الدولي للغة العربية



الشرق الأوسط  
ASHARQ AL-AWSAT



العربية





الشركاء في المؤتمر

صحيفة يومية شاملة  
**الشرق**  
www.alsharq.net.sa  
معك أينما اتجهت

كاس  
**GEO**  
projects

الاستوديو  
1967

المدينة  
AlMadina  
صوتك.. قلمنا

**مصرية**  
مصر في عز شبابها

cc  
الفضائية اللبنانية

**خليجية**  
كونك بلونك

الثقافية

قرأ

الجمهورية

الخبر  
EL KHABAR

الصباح

الأحداث المغربية

## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها

(وثيقة بيروت) مارس 2012 – ربيع الثاني 1433 هـ



- أصحاب السعادة رؤساء مجامع اللغة العربية
  - أصحاب السعادة رؤساء الهيئات والاتحادات والمنظمات العربية والجمعيات التخصصية
  - أصحاب السعادة العمداء ورؤساء أقسام اللغة العربية وآدابها
  - المختصين والمفكرين والإعلاميين والمهتمين باللغة العربية في الدول العربية وخارجها
  - وعدد من المسؤولين في المؤسسات العلمية والمعاهد والمدارس
- وقد حظي المؤتمر باهتمامهم ومؤازرتهم ، في حين استجاب للحضور والمشاركة نخبة مميزة من المسؤولين والباحثين والمختصين والإعلاميين والمهتمين والمحبين للغة العربية في جميع التخصصات والمهن يمثلون نحو 47 دولة ، بالرغم من الظروف الاستثنائية التي تمر بها المنطقة العربية. وليس غريبا أن تحظى اللغة العربية بهذا التجمع الحاشد والتنوع والتعدد في نوعية المشاركين وجنسياتهم واهتماماتهم وتخصصاتهم وأبحاثهم ودراساتهم كما توضحه الإحصاءات الآتية :

- وجه المجلس الدولي للغة العربية الدعوة إلى عقد المؤتمر الدولي الأول للغة العربية الذي ينظمه تحت عنوان «العربية لغة عالمية: مسؤولية الفرد والمجتمع والدولة» في مدينة بيروت، وذلك خلال الفترة من 19 حتى 23 مارس ( آذار) 2012م الموافق 26-30 ربيع الثاني 1433 هـ برعاية فخامة رئيس الجمهورية اللبنانية العماد ميشال سليمان وبالتعاون مع اليونيسكو ومكتب التربية العربي لدول الخليج. وقد تمت مخاطبة كل من:
- أصحاب المعالي وزراء الثقافة العرب
- أصحاب المعالي وزراء الإعلام العرب
- أصحاب المعالي وزراء التربية والتعليم العرب
- أصحاب المعالي وزراء التعليم العالي العرب
- أصحاب المعالي وزراء العمل العرب
- السيد ناصر عبد العزيز النصر
- رئيس جمعية الأمم المتحدة
- الدكتور نبيل العربي
- أمين عام جامعة الدول العربية
- الدكتور عبد اللطيف الزباني
- أمين عام مجلس التعاون
- الدكتور الحبيب بن يحيى
- أمين عام اتحاد المغرب العربي
- الدكتور أكمل الدين أوقلو
- أمين عام منظمة التعاون الإسلامي
- السيدة إيرينا بوكوفا
- مدير عام اليونسكو
- الدكتورة ريماء خلف
- مساعد أمين عام الأمم المتحدة ( الأسكوا)
- الدكتور عبد العزيز التويجري
- مدير عام المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة والعلوم
- الدكتور محمد بن عاشور
- مدير عام المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
- الدكتور على القرني
- مدير عام مكتب التربية العربي لدول الخليج
- الدكتور سلطان أبو عرابي
- أمين عام اتحاد الجامعات العربية
- أصحاب المعالي رؤساء ومديري الجامعات العربية





## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

والأهلية الوطنية والعربية والأفراد المسؤولية كاملة تجاه اللغة العربية وفق سياسات واستراتيجيات مبنية على قرارات وطنية وعربية على مستوى القيادات في الوطن العربي. وقد نتج عن ذلك تغييب اللغة العربية في الوعي العربي بشكل تدريجي حتى ضعفت قيمة اللغة العربية الوطنية مقابل مزيد من التقدير والاهتمام باللغة الأجنبية.

ومن هذا المنطلق خلصت الأبحاث والدراسات وأوراق العمل إلى أن اللغة العربية في خطر، وأنه يتوجب إعادة النظر بمسؤولية وموضوعية وشفافية ومصداقية عالية في قضية اللغة العربية من قبل الجميع وفي مقدمتهم القيادات العربية وصناع القرار والمسؤولون في المؤسسات الحكومية والأهلية إضافة إلى أفراد المجتمع في الوطن العربي مع التركيز على البنود الآتية:

### أولاً: الأنظمة والداستاتير

يأتي في مقدمة نصوص الأنظمة والداستاتير العربية أن اللغة العربية هي لغة الدولة. وهذا يعني أنها لغة السياسة، والاقتصاد، والتجارة، والتعليم، والثقافة، والإعلام، والعمل،

الماجستير والشهادات الجامعية وغيرها.

وبعد الاطلاع على الأبحاث والدراسات وأوراق العمل المقدمة للمؤتمر تبين وتؤكد أن ثمة أزمة كبيرة تواجه اللغة العربية، وأنها تزداد تأزماً يوماً بعد يوم بتأثير المتغيرات والتطورات والتراكمات التي أدت إلى هذه الأزمة الخطيرة. وحتى لا يكون هذا المؤتمر مجرد سحابة عابرة كان لا بد من تحديد أهم ما توصلت إليه هذه الأبحاث والدراسات وأوراق العمل من نتائج وتوصيات لتوضع في عهدة وتصرف القادة العرب والمسؤولين وصناع القرار والمختصين والمعنيين على جميع المستويات للاستفادة مما جاء فيها من مؤشرات وحقائق تنطلق من الواقع الذي تعانيه اللغة العربية على مستوى الفرد والمجتمع والمؤسسة والدولة، مؤكداً على أهمية دور القادة في الدول والمؤسسات الحكومية والأهلية والمجتمعات والأفراد في النهوض باللغة العربية، ومذكراً بأن التراجع الكبير الذي يحدث للغة العربية ليس لضعفها أو لعدم قدرتها على استيعاب كل المستجدات والعلوم والتقنيات والصناعات والمعارف، ولكن لضعف إعداد أبناء وبنات المجتمع وتأهيلهم وتربيتهم وتعليمهم، وعدم تحميل المؤسسات الحكومية

عدد الدول الممثلة في المؤتمر	47 من آسيا وإفريقيا وأوروبا وأمريكا وأستراليا
عدد الجلسات والندوات	86
عدد الباحثين	272
عدد الأبحاث والدراسات	256
عدد حملة الدكتوراه	488 بمراتب علمية (أستاذ، أستاذ مشارك وأستاذ مساعد)
الجامعات الممثلة	158 جامعة عربية وغير عربية
عدد النساء المشاركات	218 سيدة من مختلف التخصصات والمراتب العلمية

هذا بالإضافة إلى عدد كبير من المسؤولين والمهتمين والمختصين والإعلاميين وغيرهم من حاملي درجات





## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

وأنها اللغة التي يجب على جميع المواطنين والمقيمين التعامل بها في جميع المؤسسات الحكومية والأهلية وفي الأسواق والطرق وفي أي مكان يعمل أو يلتقي فيه الأفراد بعضهم ببعض أو يتم التواصل بينهم، وذلك لما تمثله اللغة باعتبارها رمزاً للسيادة والوطنية والانتماء والهوية، وأن أي خلل أو ضعف أو تهاون بها يعد اعتداء على النظام والدستور وخرقا للقانون يجب أن يحاسب عليه كل من اعتدى أو اجترأ على إضعاف اللغة العربية أو تهديتها، أو تهاون في الالتزام بحرفية الدستور في هذه المسألة، واستهان بقوانين وأنظمة الدولة التي تعطي اللغة العربية أولوية مطلقة.

وحتى تتم المحافظة على الدستور والسيادة الوطنية والانتماء والهوية، يجب أن تقوم الجهات الرسمية ممثلة في القيادات العليا والمسؤولين وصناع القرار على المستوى الوطني والعربي في الدول العربية بسن المراسيم والقوانين والتشريعات التي تفرض على جميع الأفراد والمؤسسات الحكومية والأهلية التعامل باللغة العربية السليمة، وتلزم الدول بإنشاء المؤسسات الوطنية والعربية الرقابية ذات الصلاحيات والمسؤوليات لتنفيذ ما ورد في أنظمة الحكم

والدساتير العربية من نصوص عن اللغة العربية، على أن تتضمن تلك القرارات آليات التنفيذ والتنظيم والإصلاح اللغوي والضوابط والعقوبات لمن يخالف ما يرد فيها من نصوص قانونية، وتحدد تلك التشريعات الحوافز المشجعة للأفراد والمؤسسات الحكومية والأهلية المبادرة بتنفيذ البرامج والسياسات التي تعتمد اللغة العربية السليمة في تعاملاتها وبرامجها وتقدم ما يمكنها لخدمة اللغة العربية.

### ثانياً: القوانين التشريعية والأنظمة التنفيذية

الأنظمة والقوانين والتشريعات هي البنية الأساس للنظام الوطني والعربي، وهي المرجعية للأفراد والمؤسسات، وإليها يتقاضى الناس ويتحاكمون وبأمورهم وينهون ويخاطبون ويعملون، وبها ينظمون شؤون حياتهم ويحددون العلاقات والصلاحيات والمسؤوليات، وهذه الأنظمة والتشريعات لها لغة تعتمد عليها في نصوصها وبنودها وتكون موجهة للناس بلغتهم التي يفهمونها حتى يتم تنفيذها والالتزام بها. لهذا فإن اللغة العربية هي وعاء تلك الأنظمة والقوانين والتشريعات وروحها، بها تكتب وتطبق وتتهم وتفسر. وحتى

تتكمّل صورة الهوية الوطنية والعربية وجب أن تسن القوانين والتشريعات والسياسات التي تؤكد على الالتزام باللغة العربية في جميع شؤون الحياة، وأن تخضع جميع المؤسسات الوطنية الحكومية والأهلية لمراجعة شاملة لتعريبها والتأكيد على أهمية اللغة العربية واستخدامها بشكل صحيح. بل إن من واجب المؤسسات القانونية والتشريعية سن القوانين والأنظمة التي تحافظ على اللغة العربية وتحميها من الاعتداء عليها أو التهاون بها سواء من الأفراد أو المؤسسات أو السياسات، والبرامج والمشاريع التي تكون لها تطبيقات تؤثر على مستقبل اللغة العربية ومكانتها على المستوى الوطني والعربي والدولي. ويجب أن تقن اللغة العربية من خلال التشريعات التي تحميها وتحث على استخدامها. وهذا الإجراء له مسوغات كثيرة فقد فقدت اللغة العربية موافقها في مؤسسات كثيرة نتيجة عدم وجود الأنظمة التي تدافع عنها وتدفع عنها سطوة المتأمرين عليها والمتهاونين في شأنها. واللغة جزء من تكوين الإنسان ومن شخصيته وهويته ولا يحق لأحد أن يجرده من لغته التي هي أساس بيني عليه فكره وقيمه ومبادئه ومهاراته ومعارفه وثقافته



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

جميع المعارف والعلوم التي يتعلمونها في المدارس الحكومية والأهلية. ويترتب على هذه المشكلة عدم قدرة الأغلبية من المعلمين والمعلمات في مؤسسات التعليم الأساسي (العام) على إيصال المعلومات والمعارف بلغة واضحة يفهمها الطلاب والطالبات، كما أن كتابة الاختبارات وصياغتها تتم بلغة ضعيفة ومربكة للطلاب والطالبات تؤثر سلباً في فهمهم واستيعابهم وإجاباتهم، وتؤدي إلى تدني مستوياتهم ودرجاتهم وتحصيلهم الدراسي.

لقد شاع بين الكثيرين أن اللغة العربية لغة صعبة، وهذه الإشاعة لها تأثيرات نفسية سلبية على الجميع في محاولة لتبرير ضعف الناس في لغتهم، وهذه مقولة وإشاعة مغرضة نشأت لصد الناس عن اللغة العربية. لقد تحدثت وكتبت وقرأت شعوب وأمم غير عربية باللغة العربية وأتقنتها وحافظت عليها وأبدعت وابتكرت من خلالها الكثير من العلوم والتقنيات والآداب والفنون والأنظمة والتشريعات بالرغم من ضعف الإمكانيات والتقنيات والمؤسسات في تلك العصور مقارنة بما هو متوفر اليوم من ثروات وغلات لدى العرب المسؤولين أولاً وأخيراً عن لغتهم. وإذا كان هناك من

التخصصات تأخذ بعين الاعتبار تنمية مهارات الطلاب والطالبات اللغوية وقدراتهم حتى يتكامل تأهيلهم اللغوي و المعرفي والعلمي وتكوين شخصياتهم الوطنية.

إن أغلب المعلمين والمعلمات في التعليم العام لا يجيدون اللغة العربية كتابة ولا نطقاً ولا قراءة، وهم من يتحمل المسؤولية في إعداد الطلاب والطالبات وتدريبهم وتربيتهم وتأهيلهم، ولهذا يعد إعدادهم للطلاب والطالبات خطيئة كبيرة لا تغتفر. من هنا وجب على الأنظمة التعليمية تلافي هذه الكارثة ومعالجتها من خلال إلزام المعلمين والمعلمات بدورات تدريبية يتم وضعها من قبل مختصين حتى يجتازوا بإتقان أساسيات الكتابة والنطق والمحادثة والقراءة باللغة العربية السليمة، مع الإلحاح على عدم تجاوز هذه القضية مهما كلف الأمر، وجعل إتقان اللغة العربية لجميع المعلمين والمعلمات في جميع التخصصات من شروط التوظيف والاستمرار في العمل والتقييم المهني السنوي لهم. وأن توضع أنظمة وتشريعات وآليات وعقوبات لضبط هذه القضية ومعالجتها لأنها السبب الرئيس في ضعف المعلمين والمعلمات والطلاب والطالبات وتراجعهم في اللغة العربية بل في

ويحصل به مصالحة المختلفة. لهذا فإن المساس باللغة هو مساس بالفرد وتدخل في واحدة من أهم مكوناته الشخصية التي يتميز بها. من هنا وجب أن تضمن القوانين والتشريعات للفرد حماية لغته له وحثاً للجميع على تقديم أفضل الطرق والوسائل لرفع كفاءته اللغوية حتى يحقق بها المكاسب الفردية والاجتماعية والوطنية والإنسانية.

### ثالثاً: الأنظمة التعليمية

من أولى المسؤوليات المنوطة بالمؤسسات التعليمية إعداد المواطن الصالح القادر على التمييز بين الحقوق والواجبات والالتزام بها، والمؤهل بالمهارات والمعارف والقدرات والعلوم التي تعينه على القيام بواجباته الوطنية وتمكنه أن يكون مواطناً منتجاً في عمله وأسرته ومجتمعه. وحيث إن اللغة الوطنية هي الأساس الذي تبنى عليه شخصية الفرد وثقافته وقدراته وإمكاناته ليتمكن من الاستيعاب والفهم ويستطيع التفكير والإبداع والعمل والإنتاج والابتكار والتطوير لقدراته ومعارفه، وجب على المؤسسات التعليمية أن تضع سياسات تعليمية دقيقة ومفصلة وشاملة ومتكاملة لجميع



سبب لصعوبة اللغة العربية فهو في نوعية المناهج التي توضع لتعليم اللغة العربية حيث يتم إعداد تلك الكتب والمقررات من قبل مختصين في اللغة يفقدون للكثير من المعرفة في تصميم المناهج وبنائها، وليس لديهم إلمام بكيفية تأليف وإنتاج كتب اللغة التي يجب أن توضع وفق معايير دقيقة تأخذ بعين الاعتبار الكفايات المطلوب تعلمها في الوحدة الدراسية اليومية والمقرر والبرنامج الدراسي والمرحلة الدراسية والعمرية للطلاب والطالبات. كما أن تصميم مناهج اللغة العربية يتم بعشوائية ولا توجد آليات للتقييم والتطوير المستمر لتلك المقررات والمناهج ولأساليب التدريس والتقييم للطلاب والطالبات والمعلمين والمعلمات، ولا توجد آلية للاستفادة من نتائج الاختبارات في تطوير أداء المعلمين والمعلمات والطلاب والطالبات وتحديث مناهج اللغة العربية. هذه المقررات يجب تصميمها وفق خارطة لغوية واضحة ودقيقة تضمن تعلم الطلاب والطالبات للمهارات والمعارف التي تؤدي إلى تأهيل الدارس بالقدرات اللغوية اللازمة في كل موضوع ووحدة ومرحلة ومستوى دراسي، على أن يرافق هذه الخارطة تقييم وتقارير صافية على

مستوى الموضوعات والمقررات والخطط الدراسية والمدارس والنظام التعليمي بشكل دقيق وشامل لرصد مواطن الضعف ومعالجتها وتحديد مواطن القوة وتعزيزها. وإذا كانت المناهج والكتب المدرسية هي مصدر المعلومة والمعرفة التي يجب أن يتعلمها الطلاب والطالبات فقد ثبت أن تصميم الكتب المدرسية والمناهج في التخصصات المختلفة يتم بطرق مختلفة دون أن تبنى على خارطة لغوية متكامل فيها المهارات والقدرات اللغوية ومقررات اللغة العربية مع المقررات والتخصصات الأخرى التي تدرس على مستوى الوحدة الدراسية والمرحلة التعليمية وفق معايير الكفايات الشاملة التي تأخذ بعين الاعتبار بناء شخصية المتعلم وقدراته ومهاراته حسب العمر والمرحلة التعليمية. وبهذا يجب أن يتم تصميم المناهج والكتب الدراسية في جميع المقررات والمواد الدراسية وفق مخطط لغوي وعلمي شامل حسب الوحدة الدراسية والمقررات والمرحلة الدراسية لضمان قياس مهارات الطلاب والطالبات اللغوية وتحديد مواطن الضعف والقوة لديهم لتحديد أسبابها ومعالجتها من خلال الاختبارات المعيارية المقننة، مع الاستفادة من

نتائج الاختبارات في تطوير المناهج والمقررات وطرائق التدريس وإعادة تأهيل المعلمين والمعلمات وتدريبهم وتحديث السياسات التعليمية. إن مشكلة ضعف المعلمين والمعلمات تعود إلى ضعف إعدادهم في التعليم الأساسي بالإضافة إلى عدم الاهتمام باللغة العربية وإتقانها كجزء أساس من إعدادهم وتأهيلهم وتدريبهم في برامج إعداد المعلمين والمعلمات في الجامعات والكليات والمعاهد المختصة. ولهذا فإن من الضرورة بمكان مراجعة برامج إعداد المعلمين والمعلمات بحيث يكون من ضمن الضوابط والشروط اجتياز المعلمين والمعلمات لاختبار الكفاءة في إتقان اللغة العربية لأغراض التدريس. وعلى وزارات التربية والتعليم أن تشترط لإلحاق المعلمين والمعلمات بكوادرها واستمرارهم في التدريس إتقانهم للغة العربية والعمل بها في مدارسهم ضمن ضوابط توضع لضمان الجودة اللغوية والتزامهم بذلك حماية للطلاب والطالبات من تدريسهم باللهجة العامية، وحماية للمجتمعات من استمرار انتشار اللهجات العامية واللغات الأجنبية على حساب اللغة العربية الوطنية.



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

من التخصصات باللغة الأجنبية ، وتعتمد كتب ومقررات أجنبية بحجة سوق العمل وعدم توفر الكتب باللغة العربية. ويعد ذلك أيضا من الأسباب الرئيسة التي أضعفت اللغة العربية سواء في التعليم العالي أو في سوق العمل.

4. يتم التدريس باللغة العربية في عدد من التخصصات الإنسانية والاجتماعية في معظم الدول العربية، غير أن لغة التدريس تتم بالعامية ولهجات بعيدة عن المحتوى العلمي، وأيضا تتم العملية التعليمية بلغة عربية غير صحيحة في الكتابة أو المحادثة أو القراءة أو عند وضع الاختبارات وتصحيحها.
5. يشترط في بعض التخصصات الجامعية وفي برامج الدراسات العليا إتقان اللغة الأجنبية وحصول الطلاب والطالبات على معدلات عالية في اللغة الأجنبية واجتيازهم للاختبارات الدولية مثل «التوفل» لضمان دخولهم التخصصات العلمية المختلفة، بينما تغيب اللغة العربية نهائيا ولا يعتد بها.

- والطالبات في جميع التخصصات بما فيها أقسام اللغات الأجنبية ذاتها وأقسام اللغة العربية حيث يؤدي ذلك إلى تدني مستوى تحصيلهم العلمي وعدم قدرتهم على الإبداع والإنتاج بالشكل المطلوب.
2. معظم المقررات الرئيسية وخاصة العلمية مراجعها أجنبية ويصعب على الطلاب والطالبات التعامل معها بيسر وسهولة نتيجة لضعف لغاتهم الأجنبية التي يتعلمون بها. وقد أدى هذا إلى وضع ملخصات يعدها بعض الطلاب والأساتذة تقوم على تلخيص المحاضرات التي يقدمها الأساتذة ، ولهذا تقتصر إلى المقومات المطلوبة في المقرر الدراسي ؛ لعدم ارتباطها بالخطة الدراسية. كما تتم بعض الترجمات إلى اللغة العربية بارتجال وهذا يؤدي إلى ضعف الطلاب والطالبات في المادة العلمية ، وإلى قصور كبير في الإلمام بمحتواها نتيجة لضعفهم في اللغتين العربية والأجنبية.
  3. يتم التدريس في معظم التخصصات التي تتعلق بالحاسبة والإدارة وتقنية المعلومات وغيرها

### رابعا: التعليم العالي

تؤكد الدراسات والأبحاث المقدمة للمؤتمر أن طلاب وطالبات مؤسسات التعليم العالي يعانون من ضعف كبير في قدراتهم ومهاراتهم ومعارفهم اللغوية، وأن هذا يؤثر سلبا على مستوى تحصيلهم الدراسي واستيعابهم ، وعلى القيام بواجباتهم في جميع التخصصات. وقد اتجهت بعض مؤسسات التعليم العالي إلى التدريس باللغة الأجنبية لعدة أسباب أهمها : عدم توافر المراجع العلمية باللغة العربية، وأن سوق العمل يتطلب الإلمام باللغة الأجنبية. ومن هذا المنطلق أهملت اللغة العربية في مؤسسات التعليم العالي وأصبحت اللغة الأجنبية مطلوبا لالتحاق الطلاب والطالبات بالتخصصات العملية المختلفة مع ملاحظة ما يلي:

1. يتم التدريب باللغة الأجنبية في التخصصات العلمية في عدد كبير من الجامعات العربية على حين أن أغلب الأساتذة غير مؤهلين للتدريس باللغة الأجنبية التي يعلمون بها، إضافة إلى ضعف إعداد الطلاب والطالبات في اللغة الأجنبية التي يتعلمون بها، الأمر الذي ينعكس سلبا على استيعاب وفهم الطلاب



6. تدقق الجامعات في الدرجات التي يحصل عليها الطالب أو الطالبة في المرحلة الثانوية، وفي بعض الدول يتم اعتماد اختبار القدرات ضمن معايير القبول في الجامعات. غير أن اشتراط إتقان الطلاب والطالبات للغة العربية للدخول للجامعات مغيب لأسباب غير معروفة ، ولضمان معالجة مشكلة ضعف الطلاب والطالبات في اللغة العربية والتكامل والترابط بين نظام التعليم العام الأساسي ونظام التعليم العالي وجب اشتراط إتقان اللغة العربية ضمن شروط القبول في جميع تخصصات التعليم العالي باعتباره المدخل لمعالجة وضع اللغة العربية والضاغط المؤثر على المدارس والمعاهد والمعلمين والمعلمات والطلاب والطالبات ومصممي المناهج والإداريين لحملهم جميعاً على مستوى المؤسسات التعليمية في التعليم العام (الأساسي) على التركيز على اللغة العربية وإصلاح وضعها.

7. معظم أساتذة الجامعات لا يجيدون استخدام اللغة العربية أو الأجنبية التي يدرسون بها،

وهذه إحدى أهم المشكلات التي تؤدي إلى ضعف الطلاب في لغتهم الوطنية، وهذا مأخذ كبير على مؤسسات التعليم العالي التي يجب أن تعيد النظر بشجاعة في لغة التدريس في كلياتها وجامعاتها، وأن تلتزم أساتذتها بأخذ دورات تدريبية مستمرة لتمكينهم من التدريس باللغة الوطنية (العربية) بشكل صحيح، مع وضع ضوابط قانونية لإلزام الجامعات والكليات بتكليف الأساتذة بالتدريس باللغة العربية السليمة. وأن يخضع من يخالف ذلك للمساءلة والمحاسبة القانونية والفصل من العمل لكل من يتعمد تجاوز الأنظمة والسياسات التعليمية والدستور والسيادة الوطنية.

8. إن من أولى الأولويات لمعالجة ضعف التدريس باللغة العربية على جميع المستويات التعليمية استحداث مقررات وفق أحدث طرائق تدريس اللغة العربية مع الاستفادة من تجارب اللغات العالمية، وفتح برامج متخصصة في كيفية تعليم وتعلم اللغة العربية لجميع المراحل الدراسية من الحضنة ورياض

الأطفال والتمهيدي في التعليم العام (الرسمي) وحتى مؤسسات التعليم العالي ومؤسسات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

9. وحتى تتمكن مؤسسات التعليم العالي من التدريس باللغة العربية الوطنية وفق الدستور الوطني، وتوفير المعرفة والمعلومة وفق أحدث الابتكارات والاختراعات والتقنيات والدراسات والأبحاث في شتى العلوم والمعارف وجب عليها أن تعالج أزمة الترجمة وغيابها غير المبرر، وذلك بتأسيس مراكز ترجمة في كل جامعة تقوم بمتابعة أحدث الكتب والمراجع والبحوث والدراسات والتقنيات والاختراعات والاكتشافات وترجمتها بشكل فوري من خلال تلك المراكز التي يجب أن تدخل في اتفاقيات مع المؤسسات المنتجة ودور النشر العالمية ومراكز الأبحاث. وتوضع لهذه المراكز ميزانيات كافية وفق نظام إداري محكم يعمل وفق أحدث التقنيات ويتعاون مع جميع التخصصات والمختصين. على أن يتم التنسيق بين مراكز



### اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433 هـ

واختراعاته ويحيلها مادة مكتوبة ومقروءة يمكن تطبيقها وإيصالها لغيره بوضوح وسهولة. وقد أثبتت الدراسات أن تمكن الباحث من اللغة التي يبحث بها تجعله قادراً على تقديم الحقائق العلمية تقديماً علمياً ومهنياً دقيقاً. كما أن اللغة تؤثرها الكبير في القدرة على التفكير ووضع التصورات العلمية في إطار منهجي وتفسيري مفهوم للآخرين.

وقد أولت مراكز الأبحاث العالمية أهمية خاصة للغة الوطنية التي تعمل بها وتستخدمها في الميادين البحثية العلمية كانت أو تقنية أو صناعية أو إنسانية أو اجتماعية. وهذا ما لم تحظ به اللغة العربية مقارنة بغيرها من اللغات في البلدان المتقدمة التي تعطي الأولوية للغة في مؤسساتها ومراكز أبحاثها بصفقتها الناقل والموصل لتلك الأبحاث والدراسات والابتكارات والاختراعات.

كما حظيت اللغات الأجنبية بالبحث والدراسة المستمرة في مراكز الأبحاث المختصة باللغة وتطبيقاتها المختلفة وتم تفعيلها في المجالات العلمية والتقنية والثقافة والإعلام وتوظيفها بطرق مختلفة في الاقتصاد والتجارة والصناعة والتقنية وغيرها، بينما تعاني اللغة العربية من الإهمال

الخلل أن يحدث في مجتمعاتها ومؤسساتها التعليمية لوعيتها بخطر إهمال اللغة الوطنية على السيادة والاستقلال والحصانة الثقافية. 10. أخيراً يجب أن تعد تقارير سنوية شاملة تشخص وضع اللغة العربية على مستوى الوحدة الدراسية والمقرر والتخصص والمرحلة والمدرسة والقسم والكلية والجامعة وعلى مستوى النظام التعليمي بحيث يحدد التقرير المشكلات ويحمل الأفراد والمؤسسات مسؤوليتها عن تلك المشكلات حتى تتم معالجتها بالشكل العلمي والمهني المناسب.

#### خامساً: البحث العلمي واللغة العربية

يعد البحث العلمي أهم مولد ومنتج للمعرفة والابتكارات والاختراعات والمبادرات، كما هو أساس للتقدم والتطور ومعالجة كافة المشكلات، غير أن لغة البحث تعد أهم أدوات البحث والباحث فهي التي تعينه على الفهم والاستيعاب والتحليل والاستنتاج والمقارنة والتوصيف، بل إنها الأداة التي بموجبها يمكنه التعبير عن أفكاره وإبداعاته

الأبحاث في الجامعات بغية توزيع المهام وتكامل الجهود لتوفير أحدث ما ينتج في البلدان المتقدمة باللغة العربية. وبهذا يتم إثراء المكتبة العربية وأيضاً يتم ربط اللغة العربية بالمعارف والعلوم الحديثة حتى لا تتشكل فجوة تصبح فيها اللغة غير قادرة على التعامل مع المستجدات الحديثة. كما يجب الاستفادة من المترجمين المتخصصين في مجالات تخصصاتهم وفق استراتيجية واضحة تسهم في تجسير هذه الفجوة التي تتعمق نتيجة غياب الترجمة. كما يجب تشجيع التأليف باللغة العربية من قبل الأساتذة والمتخصصين في جميع التخصصات باللغة العربية. عندها لن يكون ثمة مشكلة في التدريس باللغة العربية. إن تغييب الترجمة وإهمال جعلها جسراً بين اللغة العربية واللغات الأخرى يؤدي إلى تبني اللغة الأجنبية. وكان حرياً بمن يرى غير ذلك أن يقتبس من تجارب دول أخرى غير عربية تصنع وتنتج وتعلم وتناجر وتتواصل مع العالم بلغتها الوطنية ولم تسمح لهذا





اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها  
(وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

وعدم توفر مراكز أبحاث لغوية تنقب في قضايا اللغة وعلاقتها بالعلوم والتقنية والصناعة والثقافة والإنتاج وغيرها. والملاحظ أن من يعمل على توظيف اللغة العربية في التقنية الحديثة هم غير المختصين من المجتهدين الذين لهم تأثيرهم السلبي على كيفية استخدام اللغة السليمة في المصنوعات التقنية المختلفة.

ومن هنا كان لزاماً أن تنشأ مراكز أبحاث متخصصة في دراسة اللغة العربية تتعمق في نشرها وتعليمها وتقوم على وضع المؤلفات والمراجع الحديثة فيها مع التركيز على علاقتها بال تخصصات والصناعات والتقنيات والمجالات الإنتاجية المتعددة، وأن توظف الأبحاث والدراسات بما يخدم اللغة العربية ويسهم في المحافظة عليها من تشويه التوظيف التقني الخاطئ لها من غير المتخصصين. وهذا يستدعي وجود باحثين مختصين باللغة العربية في المجالات التقنية والعلمية والصناعية والطبية والإدارية والقانونية وغيرها. إن ضعف اللغة العربية في مجال البحث العلمي وغيابها في مراكز الأبحاث المختلفة بما فيها غياب مراكز أبحاث اللغة العربية المتخصصة يعد من أهم الأسباب التي أدت

إلى أزمة اللغة العربية وتراجعها وضعفها في جميع المجالات والتخصصات وعلى كل المستويات وخاصة في مجال البحث العلمي في كل الميادين.

**سادساً: اختبار الكفاءة اللغوية والتقرير الوطني**

كيف تستطيع دولة أو مؤسسة أو يستطيع فرد أن يحكم على مستوى الضعف في اللغة العربية دون أن تكون تلك الأحكام مبنية على حقائق ووثائق وبيانات من الميدان؟ وكيف يمكن أن يثق المجتمع بما تصدره المؤسسات التعليمية وغيرها من المؤسسات التي تعترف وتعرف تمام المعرفة أنها تعاني من عجز في مستوى أدائها اللغوي وأن منتجاتها ومخرجاتها أكبر دليل على ذلك؟ لهذا وجب أن تعد الاختبارات الوطنية المعيارية المقننة التي يحتكم إليها الجميع لتحديد مواطن الخلل وأسبابها وكيفية معالجتها مع مراعاة الآتي:

1. يجب أن يخضع جميع الطلاب والطالبات والمعلمين والمعلمات والأساتذة والموظفين بشكل مستمر لاختبارات تشخيصية تقيس مدى كفاءتهم اللغوية وتحدد مواطن الضعف لديهم

للاستفادة من نتائجها في معالجة الضعف اللغوي الذي يعانون منه سواء في المعرفة أو المهارة، وأن تعتمد نتائج هذا الاختبار المقنن مدخلا لجميع الوظائف والمهن.

2. كما يجب أن تصمم الاختبارات اللغوية في المؤسسات التعليمية وفق ضوابط تأخذ بعين الاعتبار الكفايات المطلوبة في الوحدات الدراسية وفي المقررات والمراحل التعليمية والعمرية بشكل يضمن نجاح قياس نتائجها حتى تكون أداة للقياس ومعالجة وتشخيص المهارات والقدرات اللغوية والتطوير وليس للعقاب أو التعجيز.

3. كما يجب أن تكون الاختبارات للتمييز بين من يلم باللغة العربية ومن يخفق في استخدامها بشكل صحيح من أفراد المجتمع حتى يتم إعادة تأهيل من تثبتت الاختبارات ضعفه في المهارات والقدرات اللغوية الأساسية من خلال الدورات المكثفة. ويسمى هذا الاختبار بالاختبار الوطني للكفاءة اللغوية ويتم الاعتماد عليه لقياس كفاءة





## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

العرب، وأن يسهموا في نشرها لتصل إليهم، ويستغربون في أبحاثهم ودراساتهم غياب المبادرات العربية لنشر اللغة العربية بشكل حديث يليق باللغة العربية ومكانتها من ناحية، ويلبي الطلب الكبير والمتزايد على اللغة العربية من الجاليات العربية في المهجر ومن غير العرب من المسلمين ممن يرغب في تعلم اللغة العربية والاطلاع على الثقافة العربية، أو يتطلع للعمل أو زيارة الدول العربية لأغراض متعددة تجارية وسياحية وعلمية.

لقد حاول غير العرب القيام بدور العرب في نشر اللغة العربية في بلدانهم، ولكنهم يجدون أنفسهم أمام تحديات كثيرة تعوق جهودهم ويستبيحون حاجتهم إلى جهات مؤهلة بالكوادر وبالوثائق والكتب والبرامج لخدمة غايتهم في نشر اللغة العربية. إن اللغة العربية مطلوبة لدى غير العرب بشكل كبير مما يوجب على العرب التحرك في تلبية هذا الاحتياج وتقديم أفضل البرامج والكتب التي تحقق هذه الغاية النبيلة. ويمكن أن يسهم القطاع الخاص والحكومي في دعم الجهات المتخصصة في موضوعات اللغة العربية وقضاياها لتصميم أحدث المقررات والبرامج لتكون في متناول الدول والمجتمعات

التقارير من معلومات ونتائج تهدف إلى تصحيح الأخطاء والحد من عدم المبالاة التي تمارس بحق اللغة العربية والمواطن والسيادة الوطنية وثقافة المجتمع وهويته، وتخالف أنظمة الحكم والديساتير والتشريعات والسياسات الوطنية والعربية.

### سابعاً: تعليم العربية للناطقين بغيرها

تبدل جهود قليلة جدا لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها مع أن الطلب كبير بل مُلح في العديد من دول العالم التي يسعى مواطنوها لأسباب مختلفة إلى تعلم اللغة العربية. ولم تستطع أية جهة أن توفر البرامج أو المقررات أو المؤلفات والتقنيات التي يمكن اعتمادها لتعليم اللغة العربية لغير العرب. وهذا العجز في تمكين غير العرب من تعلم اللغة العربية ناتج عن أزمة اللغة العربية في وطنها الذي تواجه فيه اللغة تحديات متنوعة تجعلها غير قادرة على أن تتجاوز محنتها المتراكمة والتي تزداد تعقيدا مع مرور الزمن. إن الكثير من محبي اللغة العربية حول العالم يعبرون عن رغبتهم في أن تحظى اللغة العربية باهتمام أكبر من قبل

الطلاب ومهاراتهم اللغوية في جميع المراحل الدراسية، على أن تعتمد نتائجه ضمن شروط القبول والتوظيف. هذا الاختبار الوطني للكفاءة اللغوية سوف يفرض على الجميع الاهتمام باللغة العربية حيث يصبح إتقانها مقياسا وشرطا من شروط الالتحاق بسوق العمل أو الدراسة وغيرها من المجالات التي ترتبط بحياة الفرد وتطور المجتمع والسيادة الوطنية.

4. كما يجب أن يصدر تقرير لغوي في كل عامين أو ثلاثة على المستوى الوطني والعربي، وأيضا على مستوى المؤسسة الواحدة يحدد كافة المشكلات التي تواجه اللغة العربية فيها على مستوى الأفراد وعلى مستوى أنظمة وبرامج المؤسسة ليتم علاجها واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها، وأكثر من هذا أن يحمل من يتهاون في شأن اللغة العربية من الأفراد والمؤسسات المسؤولية وتكون ثمة عقوبات ومساءلة قانونية، وبهذا الإجراء يتمكن الجميع من الاحتكام إلى ما تتضمنه



والأفراد الذين يحتاجون إلى اللغة العربية لأغراض متعددة ومتنوعة. ويمكن أن تخصص الشركات والمؤسسات المالية والتنمية من الأرباح التي تحققها نسبة معينة تسهم في وضع وتصميم برامج لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتكون تلك الجهات الداعمة طرفاً أو شريكاً في هذه المشاريع من باب الإشراف والشراكة في خدمة المجتمع. وهنا نؤكد على أهمية الدور الذي يمكن أن تقوم به مؤسسات مالية تنموية معنية بقضايا التنمية مثل الصناديق والبنوك والمؤسسات التي يهملها أن تسهم في دعم مشروعات تعنى بخدمة اللغة العربية لغير الناطقين بها سواء كانت هذه الجهات عربية أو غير عربية. والمجلس الدولي للغة العربية لديه الاستعداد لتوفير الكوادر والخبرات لتنفيذ المشاريع التعليمية والعلمية وبناء المناهج والبرامج التي تخدم هذا الاحتياج بالتعاون مع جميع الجهات ذات العلاقة.

#### ثامناً: التعريب والترجمة

الترجمة هي الغائب الأكبر على المستوى الوطني والعربي، وهي المدخل والحل لأزمة التعليم والعمل والإدارة باللغة

الأجنبية. وهي أهم المجالات لدعم اللغة الوطنية وتفعيلها في كافة التخصصات والمهن. ولا يمكن أن يتحقق التطور والتقدم بدون استراتيجية وطنية وعربية للترجمة تتم من خلال إنشاء مؤسسات مستقلة ومؤهلة بكل الإمكانيات المالية والبشرية والتقنية والتنظيمية. لهذا فإن ثمة تشديداً على ضرورة إتقان تعلم اللغات المحلية والأجنبية، وتأكيداً على فرض إتقان اللغة العربية على جميع الأفراد قبل إمامهم باللغات الأخرى وخاصة المختصين في جميع المجالات والتخصصات والوظائف بمن فيهم المترجمون الذين تعتمد عليهم الترجمة الغائبة في الوطن العربي. إن التعريب والترجمة مسؤولية ضخمة وهي أضعف الحلقات في الخطط التنموية والبرامج والسياسات الوطنية بالرغم من أنها تؤثر تأثيراً مباشراً في تطور المؤسسات التعليمية والبحث العلمي ونقل التقنية وتوفير المراجع باللغة الوطنية والتواصل والحوار الحضاري والثقافي بين الأمم والشعوب. وبالرغم من وجود مؤسسات عربية قليلة في مجال الترجمة فإن الحاجة أكبر بكثير وتعد من أولى الأولويات التي يجب أن تعمل عليها الحكومات والمجتمعات العربية لمعالجة

أزمة اللغة العربية في جميع المؤسسات وسوق العمل وربط الإنسان والمجتمعات والدول العربية بأحدث العلوم والمعارف والتقنيات والصناعات والاختراعات والأبحاث والدراسات وغيرها مما يحتاج إليه المواطن والوطن العربي. لقد أثبت التاريخ أن نجاح الأمم في تحقيق التقدم والتطور والتنمية لمجتمعاتها يعتمد على قدرتها على ترجمة العلوم والمعارف والتقنيات وغيرها إلى اللغة الوطنية. وهذا ما لا يمكن تحقيقه بجهود متواضعة مرهونة بضعف الموارد المالية وغياب المؤسسات المؤهلة والمعدة وفق الاستراتيجيات الشاملة والدقيقة التي تقوم على مخطط يحدد الأولويات والاحتياجات والطاقت والإمكانات حتى يمكن توظيف الطاقات المتوافرة في القيام بالترجمة الشاملة لتغذية المؤسسات التعليمية أولاً بأحدث العلوم والمعارف والإبداعات والابتكارات باللغة الوطنية، وثانياً ردم الفجوة التي تتسع يوماً بعد يوم نتيجة بعد اللغة العربية وتفسيبها عن العلوم والتقنيات والصناعات والتجارة والاقتصاد والإعلام والثقافة وغيرها من الميادين الحديثة. إن غياب المؤسسات والمشروع الوطني والقومي للترجمة والتعريب في الوطن



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433 هـ

وعليها أن تقارن نفسها بدول أخرى تعزز بلغتها ولا تسمح بأي حال من الأحوال أن تستبدل بلغتها لغة أجنبية لما لذلك من تبعات وأثار سلبية كثيرة على ثقافة المجتمع والسيادة الوطنية والاقتصاد والتجارة والمصلحة الوطنية. وتتجه بعض الجهات إلى استبدال لغة أجنبية باللغة العربية ظناً منها أن ذلك جزء من التقدم والتطور والتحديث! والمفارقة أن التحديث والتطوير لا يمس إلا اللغة دون أن يشمل قطاعات حيوية وطنية هي أشد حاجة للتطوير والتحديث. وهذه الممارسات تؤدي إلى فصل الفرد والمجتمع عن ثقافته وثوابته ومرجعياته الوطنية، وإلى حجب الفرص الوظيفية أمام المواطنين الذين لا يتقنون اللغات الأجنبية، وفي هذا تمييز ضد المواطنين الذين لا يعرفون إلا العربية، كما أنه يتعارض مع مبدأ تكافؤ الفرص والعدالة والمساواة التي تضمنها الأنظمة والدساتير للمواطنين. ويؤدي ذلك إلى حصر الفرص الوظيفية في أبناء وبنات النخبة من المواطنين ويفتح المجال أمام العمالة الوافدة التي تتقن اللغة الأجنبية للدخول إلى أسواق العمل العربية على حساب السواد الأعظم من المواطنين الذين لا يجيدون اللغة الأجنبية.

ومحصورة في الجهود الفردية الضعيفة التي تعمل في هذا المجال الحيوي والاستراتيجي المهم للغاية ولكن دون جدوى. وتستمر اللغة العربية في التراجع في جميع الحقول والميادين وعلى كافة المستويات نتيجة ضعف الترجمة وعدم تعزيز اللغة العربية بالكوادر المؤهلة وبأحدث العلوم والمعارف والتقنيات والصناعات والأبحاث والدراسات.

### تاسعا: الإدارة

تتم الأعمال الإدارية في بعض الدول العربية ومؤسساتها بلغة أجنبية، كما تعتمد بعض المؤسسات اللغة الأجنبية في جميع أعمالها ووثائقها الإدارية وكأنها سفارة لدولة أجنبية على أرض عربية. وهذه الممارسة تعد خرقاً للدستور واعتداء على السيادة الوطنية من قبل تلك المؤسسات التي تمارس أعمالاً تتنافى مع الدستور وأنظمة الحكم الوطني. ويسوغ من يعمل باللغة الأجنبية في أعماله الإدارية لخطئه بل جنايته على اللغة بأن اللغة الأجنبية هي لغة الإدارة الحديثة وأن مؤسسته مرتبطة بمصالح أجنبية. وهذه المسوغات والتبريرات لا تعفي تلك الجهات من مسؤولياتها الوطنية

العربي يعد واحداً من أهم أسباب ضعف اللغة العربية وتراجعها أمام اللغات الأجنبية التي تدفع باللغة العربية يوماً بعد يوم إلى خارج الحياة اليومية العربية في التعليم وسوق العمل والإعلام والثقافة والصناعة والتجارة وغيرها. لهذا وجب أن تنشأ مؤسسات وطنية وعربية للترجمة والتعريب مستقلة إدارياً ومالياً وتعتمد على الأوقاف والهبات ودعم الحكومات والأفراد والمؤسسات الأهلية. كما تعتمد على منتجاتها من كتب وتقنيات وبرامج ومشاريع لتنمية مواردها المختلفة. وأن ترتبط هذه المؤسسة بجميع التخصصات في الجامعات ومراكز الأبحاث ودور النشر الوطنية والعربية والدولية، وأن تستوعب المترجمين والمربين غير العرب من الدول المختلفة لمساندة هذا المشروع الإجماعي على المجتمعات العربية لتتجاوز مشكلة التعليم والعمل بغير اللغة العربية.

وسوف يكون إنشاء مثل هذه المؤسسات المهمة أمراً ميسوراً إذا توافرت الإرادة السياسية القوية الداعمة بالمال والصلاحيات والإمكانات والشراكة مع جميع الجهات ذات العلاقة، وبدون هذه المؤسسات ستبقى الترجمة أسيرة



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

إن تعريب الإدارة في المؤسسات المختلفة وفي الاقتصاد والتجارة يعد من أهم المطالب التي تتادي بها الدراسات والأبحاث حتى تسهم في معالجة أزمة اللغة العربية في التعليم وسوق العمل وفي الإدارة والتجارة والاقتصاد. ويجب عدم التخوف من ذلك والاستفادة من تجارب دول كثيرة حافظت على لغتها الوطنية بالرغم من ضعف لغاتها وإمكاناتها الاقتصادية مقارنة باللغة العربية وأهميتها ومكانتها وتاريخها الضخم الحافل بالإنجازات في جميع المجالات حتى استفادت منها ثقافات وحضارات ومجتمعات ولغات مختلفة حول العالم. ولا يمكن أن تتحقق العدالة الاجتماعية دون أن تسن القوانين والتشريعات التي تحد من الاعتداءات على اللغة العربية والسيادة والداستير وأنظمة الحكم في الوطن العربي التي تضمن للمواطن والوطن حقوقه وفي مقدمتها لغته الوطنية.

### عاشرا: اللغة العربية وسوق العمل

يعاني الواقع العربي من مسألتين هامتين تتعلقان باللغة العربية وسوق العمل. المسألة الأولى تتعلق بإعداد العمالة

سوق العمل وسن القوانين والتشريعات ووضع العقوبات على كل من يخالف هذه القوانين. لأن إهمال هذه القضية يعد اعتداء على السيادة الوطنية وتجاوزا على الدساتير وأنظمة الحكم الوطنية. وسوف يترتب على هذه السياسة والمراجعة والإصلاح اللغوي فتح آلاف الفرص الوظيفية للمواطنين العرب في البلدان غير العربية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، كما أنها سوف تعيد للغة العربية مكانتها ودورها ووظيفتها التي يتنازل عنها سوق العمل العربي لصالح اللغات الأجنبية.

أما المسألة الثانية التي تتعلق بإعداد العمالة العربية لسوق العمل، فقد اتجهت بعض الدول إلى تعليم أبنائها وبناتها اللغة الأجنبية على حساب اللغة الوطنية وأصبحت تعد عمالتها للعمل في سوق العمل المحلي غير المعرب، أو للعمل في البلدان الأجنبية التي تعلموا لغتها، وهذه أيضا من أهم المآخذ على سوق العمل العربي الذي لم يتمكن من فرض اللغة العربية السليمة على المواطن العربي. ومن مثالب هذا التوجه أن السواد الأعظم من المواطنين لا يتقنون اللغة الأجنبية، وأيضا يتم إضعافهم في لغتهم الوطنية

الأجنبية لسوق العمل العربية، والمسألة الثانية تتعلق بتأهيل العمالة العربية لسوق العمل. ففي الأولى كانت بعض الدول غير العربية التي تتطلع إلى أن يكون لها نصيب من سوق العمل العربية تعمل على فتح معاهد ومراكز وبرامج ومقررات لتعليم أبنائها وبناتها اللغة العربية التي كانوا يتوقعون أنها اللغة المستخدمة في سوق العمل في الدول العربية، وأن من متطلبات دخول سوق العمل العربي إتقان تلك العمالة الواحدة للغة العربية، غير أن تلك البلدان فوجئت بأن اللغة العربية لا تعد في ضمن شروط مزاوله العمل في الدول العربية، وعلى العكس من ذلك فقد وجدوا أن الطلب يتركز على اللغة الأجنبية إذ هي المستخدمة في سوق العمل في الدول العربية. وتعد كأنها شرط لدخول تلك العمالة للأسواق العربية. وهذا التهاون والتنازل عن إمام العمالة الأجنبية الراغبة في العمل في الأسواق العربية باللغة العربية يعد تجاوزا للأنظمة والداستير الوطنية وطعنا في الهوية الوطنية وتهميشا للأغلبية الساحقة من المواطنين الذين لا يتقنون اللغات الأجنبية. ولهذا يجب أن يعاد النظر في هذه المسألة وأن تقوم الدول العربية بتعريب



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433 هـ

يفسد الذوق العام ويشوه المدن. ويسهم في وجود أخطاء لغوية دون رقيب توسع دائرة انتشار التلوث اللغوي. وهذا فيه إهانة كبيرة ليس للغة، ولكن لمن يحمل اللغة في كيانه وينطق بها لسانه. إنها جزء من إنسان تلك المدن ومن فكره وعقله، فكيف يسمح للعبث والعشوائية بالاعتداء على هذا المكون لأفراد المجتمع؟ وكيف يقبل الفرد والمجتمع أن يلوث لسانه وعقله وفكره وتشوه بيئته ومحيطه الذي يعيش فيه؟ إن هذه الممارسات من بين الأسباب الكثيرة التي تعمق أزمة اللغة العربية وتحط من مكانتها. ولمعالجة هذه المشكلة وجب أن تكون هناك قوانين وأنظمة محاسبة ومعايير يُلزم بها الجميع، وأن توضع عقوبات وأنظمة محاسبة لكل من يخالف تلك المعايير والشروط. ويجب أن تقدم الشركات والمؤسسات المحلية والأجنبية التي تقتحم الشوارع والمدن بلغتها المشوهة وغير الصحيحة وإعلاناتها الأجنبية جزءاً من ميزانياتها المخصصة للدعاية والإعلان والإعلام لمؤسسات اللغة العربية التي تعمل على المحافظة على اللغة والهوية والثقافة والسيادة الوطنية.

والمخططات، ولكنها أيضا اللغة التي تستخدم في الإرشادات وفي تسمية الشوارع والحدائق والمحلات التجارية والمؤسسات الحكومية والأهلية وغيرها من المصالح العامة. ولهذا يحدد من يخطط للمدن أماكن وجود اللوحات واللافتات المختلفة التي تنظم بها المدن والمجمعات السكنية والمصانع والمتاجر والأسواق وغيرها. ولهذا لا يمكن أن توضع لوحة دون أن تنطبق عليها المقاييس والشروط المنظمة لها بما في ذلك استخدام اللغات الأجنبية.

أما في الدول العربية فإن الوضع مختلف تماما، فعلى الرغم من أن اللغة العربية من أدوات التخطيط المدني والعمرائي فإنها لا تخضع لمعايير أو شروط وفق مخطط رسمي ينظم البيئة ويحافظ على المظهر العام. لهذا فإن المدن العربية تعج باللوحات والأسماء الأجنبية إلى درجة أن الفرد يشك في هوية تلك الشوارع والمدن. لا قوانين تضبط الأحجام أو اللغة أو المكان مما يجعل الشوارع فاقدة للهوية، وتعكس واقع اللغة العربية وهوانها لدى المجتمعات العربية. كما أن بعض الشركات المحلية والأجنبية تبالغ في وضع الإعلانات واللوحات الإرشادية باللغة الأجنبية مما

مما يتسبب في حرمانهم من الفرص الوظيفية المتاحة في سوق العمل الوطني، ومن ثم ازدياد مستوى البطالة والفقير مما يؤدي إلى نتائج سلبية تمس الأمن والاستقرار، وتسهم في الحد من إحداث تنمية متوازنة وشاملة. إن الإلحاح على تعريب سوق العمل لا يعني المطالبة بعدم تعلم اللغات المحلية والأجنبية وإتقانها، بل الأمر على العكس من ذلك فالدراسات والأبحاث تؤيد وبشدة إتقان اللغات المحلية والأجنبية على قدر الاستطاعة. ولكن يجب قبل كل هذا أن تكون اللغة العربية هي الأساس ولها الأولوية في سوق العمل لما يترتب على ذلك من تبعات خطيرة تمس حياة الأفراد وتهدد المؤسسات وتتناول على السيادة الوطنية والداستير وثقافة المجتمع وهويته.

### الحادي عشر: البيئة والتخطيط والمظهر العام

تدخل اللغة بقوة كبيرة في التخطيط المدني الذي يراعي البيئة والمظهر العام للمدن والقرى في البلدان المتحضرة التي تسن القوانين للمحافظة على هويتها وعلى البيئة التي يعيش فيها المواطنون. واللغة ليست فقط لغة المهندسين





### الثاني عشر: الإعلام

يحتل الإعلام مساحة واسعة من الجدول اليومي والمسائي لدى المواطن العربي؛ حيث يعتمد الفرد والمجتمع على وسائل الإعلام المقروءة والمرئية والمسموعة والالكترونية المختلفة للحصول على المعلومة والخبر والترفيه، ولأن الإعلام يعد واحدا من أهم مصادر المعلومة والموجه الأول للشعوب لتبني المواقف والحصول على المعلومات فهو يشكل مرجعا مهما لتشكيل الوعي المعرفي والثقافي والوطني وصياغة العقول. وحيث إن معظم وسائل الإعلام تعتمد على اللغة للوصول إلى الجمهور الواسع الذي ترغب في جذب واستقطابه، فقد اتجهت بعض وسائل الإعلام إلى استخدام لغة ضعيفة تخلط بين اللغة العربية السليمة والعامية واللهجات واللغة الأجنبية. كما أن ثمة برامج ووسائل إعلامية لا توجد لها سياسات لغوية واضحة، وبعضها بلغ بها التخبط حد دمج اللغة العربية باللغة الأجنبية حيث تستخدم المفردات والمفاهيم والمصطلحات والتعابير الأجنبية في سياق الجمل العربية وكأنها جزء منها. وهذا التشويه والاعتداء على اللغة إنما هو تعدد صريح على اللغة العربية وخروج واضح

عليها من قبل بعض المذيعين ومقدمي البرامج والضيوف عاقبته إذلالها وإهانتها وتركيبتها أمام اللغة الأجنبية في سبيل تحقيق مكاسب محدودة الفائدة مقارنة بالخسائر الضخمة التي تلحق باللغة العربية وما تمثله من مرجعية ورمزية للسيادة والهوية والثقافة الوطنية. كما ذهبت بعض الوسائل الإعلامية إلى تكريس اللهجات الدارجة المحلية لتوسيع الفجوة بين الفصحى واللهجات الدارجة؛ ولهذا فإنه من الضرورة بمكان أن توضع سياسة إعلامية تحدد الوظائف والمسؤوليات وتضع الأجهزة الرقابية لمتابعة سوء الاستغلال لتلك الوسائل وإمعانها في إضعاف اللغة العربية، ووضع العقوبات اللازمة للحد من هذه الظاهرة التي تضر بواقع اللغة العربية ومكانتها ومستقبلها. كما يجب أن تستحدث برامج إعلامية متنوعة لنشر الوعي باللغة العربية وتعليمها وإرشاد الناس إلى أهميتها وكيفية تحمل مسؤولياتهم تجاهها. إن الإمعان في إضعاف اللغة العربية من قبل مؤسسات إعلامية متعددة مرئية ومكتوبة ومسموعة وإلكترونية بما فيها مواقع التواصل الاجتماعي التي تستخدم فيها اللغة العربية بحروف لاتينية يجب أن

**الثالث عشر: الثقافة**  
 تعد اللغة الأجنبية أهم مداخل الغزو الثقافي إن هي طغت على اللغة الوطنية وأضحت تحل محلها في جميع شؤون الحياة. وبهذا يصبح الأمن الثقافي الوطني والعربي عرضة للاختراقات التي تهدد الهوية وتعتدي على الثوابت وتضعف الانتماء، مما يؤدي إلى وجود مواطن سلبى. وإذا كانت الثقافة تمثل القيم والمرجعيات والثوابت التي من بينها اللغة فإنها تعكس في إطارها الواسع مدى وعي المجتمع واهتمامه باللغة العربية من خلال الأنشطة الثقافية والاجتماعية التي تقوم بها المؤسسات الحكومية



**اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها**  
(وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433 هـ

#### الرابع عشر: مجامع اللغة العربية

أسهمت مجامع اللغة العربية التي أنشئت بمراسيم وقرارات حكومية وارتبطت بموجها بالحكومات في تمويلها وإدارتها بالكثير من الجهود التي حاولت من خلالها الإسهام في معالجة وضع اللغة العربية على المستوى الوطني والعربي، غير أن تلك المجامع عانت من ذلك الارتباط الحكومي الذي قيد حركتها نتيجة محدودية الميزانيات والمتخصصين من ناحية وعدم وجود التشريعات والقوانين التي تسمح لها بمزاولة وظيفتها بشكل أفضل بحيث يشارك في تلك الجهود جميع المختصين المهتمين والقادرين على المشاركة في برامج ومشاريع المجامع اللغوية. وحتى تقوم المجامع بالدور المطلوب منها فإنه من الضرورة بمكان أن تعطى استقلالية تامة إداريا وماليا، وأن توضع لها الميزانيات الكافية حتى تستطيع أن تواجه التحديات الكثيرة التي تحيط باللغة العربية من كل جانب. وتتمكن من توسيع برامجها واهتماماتها لسد الفجوة الضخمة التي نتجت عن التطور المعرفي والعلمي والمعلوماتي والصناعي والتقني وغيرها من الإنجازات التي تمت وتمت في لغات الدول المتقدمة.

على السيادة الوطنية والدستور. وهذا انتقاص من الثوابت الوطنية واستهتار بها. ولأجل ذلك وجب على من ينظم تلك الفعاليات الالتزام بالذساتير الوطنية واحترام السيادة والثوابت والمرجعيات ممثلة في اللغة العربية. ويجب أن تكون الموافقة على تنظيم تلك الأنشطة مشروطة بأن تكون اللغة العربية السليمة هي اللغة المستخدمة في جميع الفعاليات والمناسبات والبرامج والمنتديات الثقافية.

وإذا كان الدين هو أهم المكونات والمرجعيات للمجتمعات العربية والإسلامية، وأن من مكونات تلك المجتمعات ونواميسها الثقافية العامة الدين فإن الاهتمام باللغة العربية يعد مسألة دينية تهم الفرد والمجتمع والدولة. ويعد الاهتمام بها واجبا دينيا ووطنيا سواء في البلدان العربية أو الإسلامية وخاصة إذا كانت الذساتير وأنظمة الحكم تنص على أن الدين الإسلامي هو دين الدولة وأن لغة الدولة هي اللغة العربية. ولا يمكن لأي مسلم أن يؤدي واجباته الدينية إلا بلغة القرآن اللغة العربية. ومن هذا المنطلق وجب على الدول أن تسخر إمكاناتها لتعليم اللغة العربية السليمة وأن تعرضها على جميع المواطنين.

والأهلية والمنتديات والأفراد عبر المؤتمرات والمعارض والمهرجانات والاحتفالات والمحاضرات والطباعة والنشر والترجمة والتأليف والمجالس والاجتماعات واللقاءات والتعاملات وغيرها من الميادين الثقافية المتعددة. وأكبر دليل على الاختراق الثقافي انتشار معاهد التدريب واللغات الأجنبية بشكل كبير على حين لا يوجد للغة العربية الاهتمام والحرص المماثل، لا من أهلها ولا من غيرهم من العمالة الوافدة بالملايين بالرغم من أنها تعمل في المجتمعات العربية. إن الواقع المؤلم لضعف اللغة العربية في هذه الميادين مؤشر خطير يدل على إهمال الجميع للغة السليمة حيث تعتمد الأنشطة الثقافية في أغلبها إن لم يكن في جميعها على العامية دون أن تؤكد تلك الفعاليات على أهمية الالتزام باللغة العربية السليمة بهدف رفع مستوى الوعي باللغة العربية والحد من التلوث اللغوي الذي يؤدي إلى نقص المناعة الثقافية وتعزيز التبعية والسلبية وإيجاد فجوات بين المواطنين وثقافتهم وثوابتهم. وقد لوحظ أن ثمة مؤتمرات دولية تعقد في الدول العربية تعتمد اللغة الأجنبية على حساب اللغة العربية في تعد واضح صريح





## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

وإذا كانت مجامع اللغة العربية قد عانت من ضعف إمكاناتها وقلة العاملين بها، وجب أن تمد الجسور مع المختصين في الجامعات ومراكز الأبحاث وأن يتم الدفع بهم في مشاريع وبرامج ضمن مخطط مدروس تكون فيه المؤسسات العلمية والأدبية والإنسانية والمصانع والشركات والمؤسسات الحكومية والأهلية شريكة للمجامع اللغوية. ويجب أن تنشأ دار نشر وطباعة متخصصة في طباعة ونشر إصدارات المجامع التي عليها مسؤولية التنسيق فيما بينها وتقاسم الأدوار حتى تتمكن من الإسهام في المحافظة على اللغة العربية ونهضتها. هذا لا يعني أن اللغة العربية مسألة محصورة بمجامع اللغة العربية ولكن الجميع كل في مكان عمله وتخصصه مسؤول عن تقديم المبادرات والمشاركة في معالجة واقع اللغة العربية الضعيف.

### الخامس عشر: التقنية والصناعة

لم تكن اللغة العربية يوماً عاجزة عن خدمة الصناعات والتقنيات مهما كانت ولن تكون. ولكن المشكلة في من يصنع ويبدع ويترجم. فعدم قدرة الأفراد والمؤسسات على

استعمال اللغة العربية في التصنيع أو العمل وحتى في الحياة الشخصية يعد في نظر بعضهم ضعفاً للغة العربية. دون أن ينسب السبب إلى المسبب ممثلاً في الفرد أو المؤسسة التي لا تعتمد اللغة العربية. ولهذا وجب تفعيل اللغة العربية في الصناعات والابتكارات المختلفة. لقد ولدت علوم ونشأت في أحضان اللغة العربية، وتم استخدام اللغة العربية في التقنيات والصناعات الحديثة حيث تتم ترجمة اللغات المعتمدة في تلك التجهيزات والتقنيات إلى العربية؛ وذلك بهدف الوصول إلى المستهلك العربي استجابة لاحتياجاته المرتبطة بتوسيع الاستهلاك لتلك الصناعات والتقنيات، وهذه ظاهرة جيدة. ولكن استخدام اللغة في تلك التقنيات والصناعات تتم من قبل غير المختصين مما يجعل اللغة العربية المستخدمة صعبة وغير صحيحة في الكثير من الأحيان، ولهذا وجب أن تكون هناك شراكة بين الجهات المختصة في اللغة وبين

الجهات المصنعة للنهوض بهذا الجانب الحيوي وتعزيز مواقع اللغة العربية في الصناعات والابتكارات حيث تستجد معها المصطلحات والمفاهيم إضافة إلى القيم والممارسات. ولن تعجز اللغة العربية أن تمهد الطريق أمام الابتكارات

والاختراعات والصناعات في كل التخصصات لتتحقق باللغة العربية، ويجب أن تفتح البرامج والمشاريع الصناعية والتقنية في الشركات والمصانع التي تسمح للمبدعين والمبتكرين والصناع العرب بتسخير لغتهم وتفعيلها في المجالات الصناعية والتقنية المختلفة. إن تعريب التقنية والأجهزة والإمكانات وكيفية استخدامها شيء مهم للغاية. ولكن يجب أن يرافق هذا تشجيع لاستخدام اللغة العربية من قبل أولئك المبدعين للتعبير عن ابتكاراتهم بلغتهم العربية. إن التعمق والبحث والتشجيع والتشجيع لاستخدام اللغة العربية في هذه الميادين الحيوية مطلب استراتيجي وحيوي وسيادي وثقافي مهم للغاية. ويجب على الأفراد والمؤسسات الحكومية والأهلية تقديم المبادرات والمشاريع ووضع السياسات التي تسهم في الاعتماد على اللغة العربية في هذه الميادين.

إن اللغة العربية قادرة على أن تسهم بشكل فاعل للدخول في أدق مكونات التقنية وبرامجها المختلفة وأن تكون أداة للإبداع فيها، كما أنها تعمل بكل اقتدار لمواكبة جميع التقنيات والتفاعل مع مختلف البرمجيات. والعجز يكمن في عدم



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ

إن الاستثمار في اللغة الوطنية يعني إعطاء المواطن الحق في العمل بلغته مما يتيح له العمل والتنافس الشريف والإنتاجية مع شركائه في الوطن من المواطنين. وعلى عكس ذلك فإن العمل والتعامل والبيع والشراء والتصنيع والإنتاج والتسويق والإدارة بلغة غير اللغة الوطنية يعني حجب الفرص أمام السواد الأعظم من المواطنين وفتح المجال أمام غيرهم من غير أبناء الوطن لمشاركتهم في فرص العمل المتاحة باللغة الأجنبية. كما أن العمل باللغة الوطنية يعني فتح الفرص لغير أهلها للاطلاع على ثقافة أهل اللغة الوطنية وقيمهم وأعرافهم وقوانينهم وصناعاتهم، ويؤدي ذلك إلى تقدير قيمهم وثقافتهم والاعتراف بقدرتهم لغتهم على أن تحيا في أماكن مختلفة من العالم حيث يقدم الآخرون على تعلمها لارتباطها بمصالحهم وتجارتهم وأعمالهم مع أهل اللغة التي يتعاملون معها، وهذا يؤدي إلى فتح فرص وظيفية للمتخصصين في اللغة العربية. كما أن الاستثمار في اللغة العربية يعني زيادة الطباعة والنشر والتأليف والاختراع والبحث والمواهب في جميع التخصصات، إضافة إلى دورها الأساس في إحداث نقلة نوعية في التصنيع والإدارة والتأليف

يلغي اللغة من استثماره أو صناعته أو سياسته أو مشاريعه وبرامجه ليعرف قيمة اللغة. وإذا كانت العملة رمزا للسيادة والاستقلال للاقتصاد الوطني، وإذا كانت الدولة لا تقبل أن تتعامل بعملة غير عملتها، فإن من الواجب أن لا تقبل أي دولة أو مجتمع أو فرد بأن يتم التعامل بلغة غير لغته مهما كلف الأمر، لأنها رمز للسيادة والاستقلال والهوية والوطنية، ولأنها رمز لشخصيته وثقافته وكرامته. إنها الحكمة التاريخية التي وردت من أحد الحكام حين أراد أن يطور وينهض بأمته فطلب من أحد كبار مستشاريه أن يدلّه على البداية المهمة التي تكون أساسا لنهضة بلاده، فأشار عليه المستشار الأمين بإصلاح اللغة أولا، فبصلاحها تصلح جميع الأمور، فهي تسبق جميع الأعمال والصناعات والمشروعات لأن الناس بها يتخاطبون ويتواصلون ويعملون ويؤمرون ويأتمرون ويقرؤون ويكتبون ويعبرون ويتعلمون ويسمعون ويفكرون ويتخيلون ويخططون ويخترعون ويبدعون ويبيعون ويشتررون ويدارون ويوجهون ويتعبدون ويتحاكمون ويتقاضون ويعملون ويصنعون وينتجون ويسنون الأنظمة والقوانين والتشريعات.

وجود كوادر مؤهلة لتسخير معرفتها اللغوية في التطبيقات الإلكترونية والتقنية والصناعية المختلفة. من هنا كان لا بد من تأهيل مكثف لمن يريد أن يوظف اللغة العربية في خدمة التقنية والصناعة أو العكس. ولكن هذا مشروط بوجود مراكز أبحاث متخصصة في اللغة والتقنية. وهذا ما يجب أن تقوم به مراكز الأبحاث والجامعات ومؤسسات التقنية في الدول العربية. والتقنية تستطيع أن تقدم الشيء الكثير لخدمة اللغة العربية متى ما توافرت السياسات والبرامج والمشاريع الاستراتيجية والتمويل في هذا الميدان الحيوي.

### السادس عشر: الاستثمار في اللغة العربية

الاستثمار في اللغة العربية من أولويات الاستثمار في الإنسان العربي وعقله وفكره ومهاراته وقدراته وشخصيته وهويته، بل إنه استثمار على مستوى الأسرة والمجتمع والمؤسسة والدولة، لأن اللغة هي أم الصنائع وعليها تعتمد بقية الصناعات والاستثمارات التي لا يمكن لها أن تتم بدون لغة تسمح لها بالحدوث ثم النمو والتوسع والإنتاجية والتسويق. وحتى تكون الصورة واضحة وجليّة لمن يرى غير ذلك أن

اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها  
 وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ



والترجمة وغيرها، مما يؤدي إلى ارتفاع نسبة القراءة والعمل باللغة العربية وتنوع استخداماتها ومنتجاتها التي تفتح الكثير من الوظائف والمهن للجميع سواء للمختصين أو المستخدمين للغة العربية. وإذا كان الاستثمار مرتبطا بالربح والخسارة المالية والمادية فإن الاستثمار في اللغة العربية يدخل فيه عامل الربح والخسارة للثقافة الوطنية وللمواطن والوطن والوطنية.

إن الفناعات التي يريد صناع القرار والمستثمرون أن يتبناها الناس تحتاج إلى لغة سليمة لها تأثير قوي يستطیع النفوذ إلى عقول المواطنين لإفهامهم وإقناعهم بما لديهم من برامج ومشاريع واستثمارات وسياسات تعود على الجميع بالمنفعة. كما أن ارتفاع قدرات المواطن اللغوية ومهاراته تحقق حصانة للمجتمع من الاختراقات التي تستهدف مكتسباته وإنجازاته وثقافته. إن العوائد والفوائد من الاستثمار في اللغة العربية لا يمكن حصرها في أرقام ولكن يمكن التحقق منها من خلال التغير والتطور والإنتاج والوعي والثقافة وارتفاع مستوى الأداء واللحمة الوطنية وتنقية المجتمع من التلوث اللغوي الذي يؤثر على هويته وثقافته. وإذا كانت اللغة العربية هي

الوعاء الذي يحمل الثقافة والتاريخ والإنجازات التي تحققت على مر السنين فإن ارتباط الناس بتاريخهم وثقافتهم يعد من أهم العوائد والفوائد التي تنفق الدول عليها المليارات لتحافظ على مكتسباتها وموروثاتها المتنوعة. ولعل من أهم الأولويات على المؤسسات الاستثمارية والمالية والشركات أن تخصص من أرباحها التي حققتها من خلال تعاملها مع المواطنين ما يسهم في القيام بواجبها ضمن المسؤولية الاجتماعية التي تملئها عليها حقوق عملائها من المواطنين لدعم البرامج والمشاريع والمؤسسات التي تعمل على تحسين اللغة الوطنية من جميع المخاطر.

#### السابع عشر: الدول الإسلامية

تؤكد الدراسات والأبحاث التي تقدم بها غير العرب وخاصة من الدول الإسلامية على ضرورة تعليم اللغة العربية لغة ثانية في الدول الإسلامية؛ حيث تعد اللغة العربية من أهم مكونات الثقافة الإسلامية لارتباطها بالدين الإسلامي، وهي اللغة الوحيدة التي يتعبد بها المسلم ويقرأ بها القرآن. ولهذا وجب على الدول الإسلامية أن تعلم اللغة العربية كلغة ثانية

لاعتبارها هي المدخل الوحيد للثقافة والمعرفة الإسلامية. ولأنها ضمن ثوابت ومرجعيات وتاريخ الأفراد والمجتمعات في تلك الدول وتنص دساتيرها وأنظمتها على أن دينها هو الدين الإسلامي الذي يعتمد على اللغة العربية. وتقتصر التوصيات على منظمة التعاون الإسلامي والمنظمة الإسلامية للتربية والثقافة والعلوم إدراج هذا الطلب على جداول مؤتمراتها على مستوى قمم القادة والمؤتمرات الوزارية مصحوبة باستراتيجية تنظيمية وتشريعات تنفيذية وخطط دراسية ومقررات تساعد الدول في القيام بهذه المسؤولية، على أن تقدم اللغة بشكل علمي مهني احترافي يركز على المهارات اللغوية من قراءة وكتابة ومحادثة واستيعاب. وإذا كان المسلم حريصا على دينه فإن حرصه على لغة دينه جزء من الدين لأنه يتعبد بها ولأنها لغة القرآن. مع التأكيد على تعلم اللغة الوطنية الأولى واللغات الأجنبية أيضا.

#### الثامن عشر: اليوم العالمي للغة العربية

يحتفل العرب بالأعياد والمناسبات العربية والعالمية التي تتم لإحياء ذكرى قضية معينة أو مناسبة دينية أو وطنية أو غيرها



## اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها (وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433 هـ

لتمكين اللغة العربية من التواجد بقوة في جميع المحافل والمناسبات الدولية أسوة بغيرها من اللغات المدعومة داخل المنظمات الدولية وغيرها.

### العشرون: الإبداع والابتكار وتنمية المواهب

ترتبط اللغة ارتباطاً وثيقاً بالإبداع والابتكار من خلال طلاقة الكلمات والمعاني والتفكير والتعبير. وهذه القدرات اللغوية هي من أهم أسس الإبداع، وبدونها لا يمكن أن يتشكل الإبداع إن لم تكن له لغة تترجمه إلى شيء مفهوم. وجميع الأعمال والمنتجات الخلاقة والجديدة المبتكرة تمت بلغة عالية سهلت مهمة المبدع لتقديم إبداعه. وتتم تنمية المواهب من خلال رفع قدراتهم اللغوية التي تساعدهم على استيعاب المجالات التي يبرزون فيها بحيث تتبلور مع الوقت والتدريب تلك المواهب والقدرات حتى تتحول إلى إبداعات غير مسبوقة في أي مجال من المجالات. وهذا الارتباط بين اللغة والإبداع هو أساس نجاح الكثيرين في الميادين التي يبدعون فيها. ومن هذا المنطلق تعد اللغة العربية - باعتبارها لغة وطنية - أداة وألية للإبداع إذا تمكن الفرد من الإلمام بها بشكل يسهل عليه

### التاسع عشر: المنظمات والهيئات العربية والدولية

تعد اللغة العربية من بين اللغات الرسمية في المنظمات والهيئات العربية والدولية ولكنها لا تحظى بالاهتمام والرعاية التي تلقاها اللغات الأخرى، ففي المنظمات والهيئات العربية تغيب اللغة العربية عن تشريعاتها وأنظمتها ولوائحها وبرامجها مما يجعلها لغة إجرائية إدارية فقط مختزلة في مراسيم محدودة يسيرة دون أن تكون من ضمن القضايا والموضوعات التي تطرح للنقاش والحوار والمتابعة والمساءلة من قبل تلك الهيئات حتى تتحمل الدول الأعضاء المسؤولية في معالجة مسألة اللغة العربية. وفي المنظمات التي تكون فيها اللغة العربية ضمن لغاتها الرسمية تعاني اللغة العربية من عدم وجود آليات لتفعيلها مثل غيرها من اللغات الشريكة فهي غير مدعومة لترجمة الوثائق والتشريعات والمشروعات والبرامج التي تنبثق عن تلك المنظمات بالشكل الكافي. كما يعتمد بعض المسؤولين الممثلين للدول العربية الحديث بلغات أجنبية على حساب لغتهم العربية. وفي هذا تعد على اللغة العربية والدول والمجتمعات التي يمثلها مثل أولئك المسؤولين أو المبعوثين. ولهذا يجب مضاعفة الجهود والإمكانات

من الموضوعات التي يرغب المجتمع في الاحتفال بها. وتبقى اللغة العربية غائبة من جدول المناسبات العربية بالرغم من أنها من أولى الأولويات على الجدول الزمني للفرد والمجتمع والمؤسسات الحكومية والأهلية. وحتى يستشعر الجميع أهمية اللغة العربية في حياتهم وجب أن تصدر القيادات العربية على مستوى القمم في جامعة الدول العربية ومجلس التعاون لدول الخليج العربية واتحاد المغرب العربي قرارات باليوم العالمي للغة العربية، على أن يسبق هذا القرار توصيف كامل لأسباب اختيار ذلك اليوم وكيفية الاحتفالات ونوعية الأنشطة التي تصاحبه. بحيث تكثف فيه الأنشطة والبرامج والفعاليات، وتقدم فيه المحاضرات والندوات والمشاريع والمسابقات والجوائز والتوعية في جميع المؤسسات، وتعلن فيه التقارير عن واقع اللغة العربية على مستوى المؤسسات الوطنية والعربية وغيرها من المؤسسات في العالم التي تعلم أو تعمل باللغة العربية. ويجب أن يكون هناك إجماع عربي على يوم اللغة العربية بحيث يكون مناسبة خاصة للغة العربية لا تعطل فيها المصالح الحكومية والأهلية، ولكن يخصص للاحتفالات ولرفع مستوى الوعي باللغة العربية.

اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها  
وثيقة بيروت) مارس 2012 - ربيع الثاني 1433هـ



اختيار المفردات التي تعبر عن ما يدور في عقله وتسهم في تنظيم أفكاره والتعبير عنها. ويعد إتقان اللغة من أهم مقومات الإبداع والابتكار والإتيان بالجديد. وغالبا فإن اللغة الأم أو اللغة الوطنية هي من مقومات الإبداع ووسائله. ولهذا تركز الدول المتقدمة على لغاتها الوطنية التي يفكر ويعبر ويعمل ويكتب ويقرأ بها المواطن. من هنا أكدت الدراسات على أن هناك علاقة وثيقة بين اللغة الوطنية والإبداع. ولا يمكن لأمة أن تبعد بلغة غير لغتها إلا إذا انسلخت من لغتها لحساب لغة أخرى وأتقنتها وأعملتها في التفكير والعمل. ونتيجة لضعف

العرب في لغتهم العربية ضعف إبداعهم وابتكارهم وقلت المواهب عندهم. ولن يخرجوا من هذه الأزمة إلا بمراجعة لغتهم الوطنية وإتقانها وإعمالها في كل شيء في حياتهم. وأخيرا فإن هذه الوثيقة تعد مرجعا للقادة العرب والمسؤولين وصناع القرار والمتخصصين والمهتمين ولل فرد والمجتمع والدولة لتبصيرهم بما آلت إليه اللغة العربية من تراجع كبير في الكثير من المواقع، وما هي التحديات التي تواجهها في الوقت الراهن؟ كما بادرت الوثيقة إلى تقديم الحلول وتحديد المسؤوليات محملة المسؤولية للجميع بمن فيهم

الفرد والمجتمع والمؤسسة والدولة. ولهذا وجبت مواجهة ضعف اللغة العربية من قبل الجميع قبل فوات الأوان. وفي الوقت الذي يجب أن تخضع فيه هذه الوثيقة للنقاش والحوار من جميع المهتمين بهدف رفع مستوى الوعي لدى الناس كافة وتعريفهم بخطورة ما آلت إليه اللغة العربية، فإن هذه الوثيقة تعلن حالة الطوارئ لمواجهة الخطر الذي يلم باللغة العربية قبل أن تتحول إلى كارثة أمة.

**المجلس الدولي للغة العربية**

بيروت - 2012 / 3 / 19م



19 - 23 مارس (آذار) 2012 م  
26 - 30 ربيع الثاني 1433 هـ

# المؤتمر الدولي السنوي للغة العربية مخطط المؤتمر

اليوم الأول / الثلاثاء 20-3-2012 الموافق 27 ربيع الثاني 1433 هـ

اليوم الثاني / الأربعاء 21-3-2012 الموافق 28 ربيع الثاني 1433 هـ

اليوم الثالث / الخميس 22-3-2012 الموافق 29 ربيع الثاني 1433 هـ

الوقت	اليوم الأول	اليوم الثاني	اليوم الثالث
17.00 - 15.30	الجلسة الأولى	الجلسة الثانية	الجلسة الختامية
15.15 - 13.45	الجلسة الأولى	الجلسة الثانية	الجلسة الأولى
12.30 - 11.30	أساليب حديثة في تدريس اللغة العربية	دور ومهام رؤساء أقسام اللغة العربية	تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في إيران
11.30 - 10.30	أقسام اللغة العربية في الجامعات: تجارب دولية	قضايا وموضوعات اللغة العربية في سلطنة عُمان	اللغة العربية وسوق العمل
10.00 - 9.00	اللغة العربية في التعليم العالي	تعليم اللغة العربية عبر التلفزيون والكومبيوتر	اللغة العربية والهوية
9.00 - 8.00	اللغة العربية في المؤسسات الثقافية والأدبية	تعليم اللغة العربية في ماليزيا وبروناي	اللغة العربية بين الفصحى والعامية
القاعة	بيبتروس	بيبتروس	بيبتروس
الوقت	الجلسة الأولى	الجلسة الثانية	الجلسة الأولى
15.15 - 13.45	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية ومكانتها الدولية	اللغة العربية في العلوم والتكنولوجيا والصناعات
12.30 - 11.30	موضوعات في تاريخ اللغة العربية في أوروبا	تجارب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الدول العربية	اللغة العربية بين الضعف والعلاج: إعداد وتأهيل معلم اللغة العربية
11.30 - 10.30	التدريس باللغة العربية وكفاءة الأساتذة والمعلمين	أثر اللغة على الهوية والشخصية والمحافظة على الهوية	عالمية اللغة العربية ومكانتها
10.00 - 9.00	اللغة العربية في الإنترنت	التخطيط اللغوي واللغة العربية	تطوير تعليم اللغة العربية
9.00 - 8.00	اللغة العربية في الأنظمة والدراسات	اللغة العربية في التعليم الأساسي في الجزائر	قضايا معاصرة في اللغة والترجمة
القاعة	قرطاج (1)	قرطاج (1)	قرطاج (1)
الوقت	الجلسة الأولى	الجلسة الثانية	الجلسة الأولى
15.15 - 13.45	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام
12.30 - 11.30	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام
11.30 - 10.30	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام
10.00 - 9.00	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام
9.00 - 8.00	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام	اللغة العربية في الثقافة والإعلام
القاعة	القاعة الحمراء	القاعة الحمراء	القاعة الحمراء



## اليوم الأول - الندوات الصباحية

الثلاثاء 20-3-2012 الموافق 27 ربيع الثاني 1433 هـ



الوقت	الموضوع	المحاضر	القاعة	المنتدى
12:30 - 11:30	أساليب حديثة في تدريس اللغة العربية	أقسام اللغة العربية في الجامعات: تجارب دولية	اللغة العربية والسيادة الوطنية والهوية والأدبية	بيتروس
11:30 - 10:30	اللغة العربية في أفريقيا	اللغة العربية في الخطاب السياسي والدبلوماسي	اللغة العربية في التعليم العالي الإيراني	صيدون وتير
	موضوعات في تاريخ اللغة العربية في أوروبا	اللغة العربية عند الماليزيين	قضايا معاصرة في التعريب والترجمة من العربية وإليها	بيبوس
	المعجم اللغوية والمدرسية	التدريس باللغة العربية وكفاءة المعلمين والمعلمات	واقع اللغة العربية في وسائل الإعلام	قرطاج (1)
	اللغة العربية والتحديات المعاصرة	جهود الأفراد والمؤسسات في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها	اللغة العربية في الأدب والشعر	قرطاج (2)
	اللغة العربية والكتب المقدسة	تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في دول الخليج العربية	دور الاشراف التربوي في تعزيز اللغة العربية	القاعة السوداء
	جهود الأفراد والمؤسسات في تعليم اللغة العربية في إيران	كفاءة البحث والتدريس باللغة العربية	اللغة العربية باكستان	القاعة الحمراء

إستراحة





### اليوم الأول - الندوات الصباحية

الثلاثاء 20-3-2012م

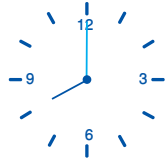


اللغة العربية في السودان		إدارة الندوة: د. الشفاء عبد القادر حسن
عنوان البحث	المتحدثون	
كفايات اللغة العربية الواجب توافرها لدى التلميذ الطاعن - دراسة تقييمية لتلاميذ الصف الثالث بمرحلة الأساس	د. الشفاء عبد القادر حسن السودان	فيتسيا بيبلوس 9,00 - 8,00
مقررات اللغة العربية بمرحلة الأساس في السودان	د. فؤاد شيخ الدين عطا السودان	
دور تقنيات الجيل الثاني للتعليم الإلكتروني في نشر وتعلم اللغة العربية بكلية التربية السودانية	د. عصام إدريس كمتور الحسن السودان	

اللغة العربية في الإنترنت		إدارة الندوة: د. محمد بن محمود فجال
عنوان البحث	المتحدثون	
الظواهر التعبيرية الحديثة في الشبكة العالمية وأثرها في الوظيفة التواصلية	د. محمد بن محمود فجال السعودية	فيتسيا قرطاج (1) 9,00 - 8,00
أثر شبكة الإنترنت الدولية في دراسة اللغة العربية تلقي النص الشعري القديم خاصة	د. محمود النوبي أحمد سليمان مصر	
وجوه اللغة العربية في كتاب الوجوه: على طريق تعريب «الفيبيوك»	د. بهاء الدين محمد مزيد الإمارات	

اللغة العربية في المؤسسات الثقافية والأدبية		إدارة الندوة: د. صالح بن علي أبو عراد
عنوان البحث	المتحدثون	
جهود وزارة الثقافة في مجال اللغة العربية	د. سعاد عبد العزيز المانع السعودية	فيتسيا بيتروس 9,00 - 8,00
النوادي الأدبية والمجالس الثقافية السعودية ودورها في العناية باللغة العربية	د. صالح بن علي أبو عراد السعودية	
مساهمة الحركة الأدبية والفكرية في المحافظة على اللغة العربية إبان الاحتلال الفرنسي في الجزائر	د. أحمد طالب جزائر	

البحث والنشر والتأليف باللغة العربية في التعليم العالي		إدارة الندوة: أ.د. فاضل ببيان محمد
عنوان البحث	المتحدثون	
واقع ومستقبل الكتابة والتأليف باللغة العربية	د. عفاف البطاينة الإمارات	فيتسيا بيتروس 12,30 - 11,30
دور المكتبات المركزية في الجامعات في تعزيز مكانة اللغة العربية قديما وحديثا	أ.د. فاضل ببيان محمد العراق	
اللغة العربية والبحث العلمي «البرقماتي» في العلوم الإنسانية	د. عبد الفتاح التريكي تونس	



اللغة العربية في المدارس الدولية والأجنبية والخاصة	
إدارة الندوة: د. عبد الله بن مسلم الهاشمي	
عنوان البحث	المتحدثون
اتجاهات طلبة المدارس الخاصة ثنائية اللغة في سلطنة عمان نحو اللغة العربية	د. عبد الله بن مسلم الهاشمي عمان
اللغة العربية في المدارس الأجنبية بين الواقع والمأمول	رنا الدقاق الإمارات
سياسات اللغة في التعليم ومسألة الهوية: دراسة ميدانية التطبيق على المدارس الدولية المستقلة	سارة عبد الحميد مصطفى قطر
إنشاء المعاني وبناء المراضعات عرض لتجربة جامعة الأزهر في تدريس العربية لأغراض التخصص	د. محمد عبد الفتاح الخطيب مصر

مؤنرو  
القاعة  
الجمراء  
9.00 - 8.00

اللغة العربية في الأنظمة والداستير	
إدارة الندوة: أ. د. علي سيد الباز	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية في الدساتير والمواثيق الرسمية في الجزائر ( قراءة في الإيديولوجية والممارسة)	د. سفيان لوصيف جزائر
الوضع الدستوري للغة العربية في الأنظمة والداستير العربية	أ. د. علي سيد الباز كويت
حماية وتطوير الطابع الرسمي للغة العربية في دساتير الدول العربية- المغرب نموجا-	د. عمر العسري المغرب

فيتسيا  
قرطاج (2)  
9.00 - 8.00

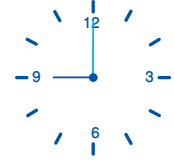
جهود الإمارات العربية المتحدة في الاهتمام باللغة العربية	
إدارة الندوة: د. محمد أحمد الزرعوني	
عنوان البحث	المتحدثون
عرض لتجربة جامعة الإمارات العربية المتحدة مع اختبار العين لقياس الكفاءة في اللغة العربية للناطقين بها	د. إبراهيم محمد علي عبد اللطيف الإمارات
عروض وتوضيح لمشروع التقييم المستمر عبر النصوص (تمعن) في اللغة العربية	د. كريمة مطر المزروع الإمارات
دور جامعة الإمارات العربية المتحدة في الحفاظ على اللغة العربية ونشرها	د. عبد الله سعد الخنبشي الإمارات

مؤنرو  
القاعة  
السوداء  
9.00 - 8.00



## اليوم الأول - الندوات الصباحية

الثلاثاء 20-3-2012م

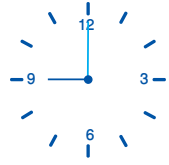


قضايا معاصرة في التعريب والترجمة من العربية واليهيها		إدارة الندوة: د. زيد العساف	فيتسيا بييلوس 9:00 - 10:00
عنوان البحث	المتحدثون		
ترجمة الشعر الغربي إلى العربية شعرا. نماذج تطبيقية من الشعر الإنجليزي والشعر الألماني	د. محمد امحمد عثمان بن طاهر - ليبيا		
دور المركز العربي للتغذية في نشر الثقافة الغذائية العلمية باللغة العربية	د. عبد الرحمن عبيد مصيقر البحرين		
دور المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر في عملية التعريب	د. زيد العساف سوريا		

واقع اللغة العربية في وسائل الاعلام		إدارة الندوة: د. سليمان حسيكي	فيتسيا قرطاج (1) 9:00 - 10:00
عنوان البحث	المتحدثون		
واقع اللغة العربية في الاعلام المكتوب والمرئي والمسموع والالكتروني	د. سليمان حسيكي لبنان		
واقع اللغة العربية في الاعلام، المحاسبة والمسؤولية	بسام براك لبنان		
أسباب ضعف اللغة العربية في لغة الخطاب الإعلامي المعاصر، وطرق الارتقاء بها	د. حسين خميس محمود شحاتة - مصر		
لغة الإعلام العربي	د. جوزف الياس لبنان		

اللغة العربية والسيادة الوطنية والهوية		إدارة الندوة: د. محمد محمد امام داود	فيتسيا بييتروس 9:00 - 10:00
عنوان البحث	المتحدثون		
علاقة اللغة العربية بالسيادة الوطنية والهوية	د. محمد محمد امام داود مصر		
علاقة اللغوية العربية بالسيادة الوطنية والهوية	د. عبد الله محمد الأمين أحمد - السودان		
وظيفة اللغة العربية في تعزيز هوية الأمة وفعاليتها	د. محمد بن حسن الزبير السعودية		
علاقة اللغة العربية بالسيادة الوطنية والهوية: نحو بناء علاقة جديدة بين الذات والآخر	د. عبد الله الحوزي المغرب		

اللغة العربية في التعليم العالي الإيراني		إدارة الندوة: د. فرزانه كوشكي	فيتسيا صيدون وتير 9:00 - 10:00
عنوان البحث	المتحدثون		
التحديات التي تواجه أساتذة تدريس اللغة العربية كلفة ثانية في الجامعات الإيرانية	د. زهرا عمراني إيران		
اللغة العربية في المناهج و الكتب التخصصية في التعليم العالي في إيران	د. فرزانه رحمانيان كوشكي إيران		



دور الاشراف التربوي في تعزيز اللغة العربية		مؤنرو القاعة السوداء 10:00 - 9:00
إدارة الندوة: سعيد بخيت مستهيل		
عنوان البحث	المتحدثون	
دور المشرفين والمشرفات في الاهتمام باللغة العربية في مدارس المبرات	هدى ججاج لبنان	
الإشراف التربوي وتجويد تعليم اللغة العربية وتعلمها	سعيد بخيت مستهيل عمان	

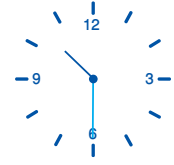
اللغة العربية في باكستان		مؤنرو القاعة الجمراء 10:00 - 9:00
إدارة الندوة: د. حامد أشرف الهمداني		
عنوان البحث	المتحدثون	
اللغة العربية في باكستان رؤية وتطلعات	د. حامد أشرف الهمداني باكستان	
دور أقسام اللغة العربية في الجامعات الباكستانية في تطوير اللغة العربية	د. عبد الماجد نديم القادري باكستان	

اللغة العربية في الأدب والشعر		مؤنرو القاعة فيتسيا قرطاج (2) 10:00 - 9:00
إدارة الندوة: د. محمود محمود النور		
عنوان البحث	المتحدثون	
التركيب النحوية - دلالاتها وعلاقتها بصناعة النص الشعري لدى أبي العلاء المعري	د. محمود محمود النور السودان	
الدراسات اللغوية والأدبية المقارنة بين العربية والفارسية	د. علي أصغر قهرماني إيران	
ملحمة كلكماش: دراسة في القضايا والأصول	حامد سرمك حسن العراق	
لغتنا العربية تتلأأ حضارة وعلماء في الفكر العالمي	د. رضوان بن خليل الدبسي الإمارات	



### اليوم الأول - الندوات الصباحية

الثلاثاء 20-3-2012م



اللغة العربية عند الماليزيين		إدارة الندوة: د. محمد فوزي ابن جوميعان	فيتسيا بيبلوس 11.30 - 10.30
عنوان البحث	المتحدثون		
اكتساب اللغة العربية كلفة ثانية عند الماليزيين	د. محمد سوكي (شوقي) بن عثمان - ماليزيا		
اللغة العربية في المدارس الابتدائية في ماليزيا	د. مجدي حاج إبراهيم - ماليزيا		
وضع اللغة العربية ومرتبها في ماليزيا: لغة ثانية أم لغة أجنبية ؟	د. محمد فوزي ابن جوميعان ماليزيا		

التدريس باللغة العربية وكفاءة المعلمين والمعلمات		إدارة الندوة: أ.د. حامد رباح تكرروري	فيتسيا قرطاج (1) 11.30 - 10.30
عنوان البحث	المتحدثون		
التدريس باللغة العربية وترجمة مصطلحات علوم التغذية: تجربة شخصية	أ.د. حامد رباح تكرروري الأردن		
مشروع إحياء اللغة الخالدة في العالم - تجربة أندية الخطابة العربية -	عبد العزيز عبد الصمد الدليجان - السعودية		
لغة التدريس وكفاءة المعلمين والمعلمات في استخدام اللغة العربية	معصومة بنت عبد المحسن السعودية		

اقسام اللغة العربية في الجامعات: تجارب دولية		إدارة الندوة: د. رزاق عبد الأمير الطيَّار	فيتسيا بيتروس 11.30 - 10.30
عنوان البحث	المتحدثون		
دور رؤساء الأقسام العلمية في تطوير الأداء التدريسي والارتقاء به	د. فاطمة راشد الراجحي الكويت		
أقسام اللغة العربية بين أصالة المنهج وتحديات المعاصرة	د. رزاق عبد الأمير الطيَّار العراق		
التحديات التي تواجه الأساتذة في أقسام اللغة العربية	د. صادق عسكري إيران		

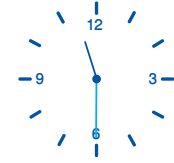
اللغة العربية في الخطاب السياسي والدبلوماسي		إدارة الندوة: د. ناصر بن عبد الله الغالي	فيتسيا صيدون وتير 11.30 - 10.30
عنوان البحث	المتحدثون		
التعبيرات الاصطلاحية في لغة الخطاب السياسي العربي ومواجهة الأحداث الدولية	د. ناصر بن عبد الله الغالي د. الجمعي بولعراس السعودية		
واقع اللغة العربية في العلاقات الدولية و الدبلوماسية	د. فريدة بلضراق الجزائر		
يوم بدء التنزيل الشريف يوماً عالمياً للغة العربية	د. جورج جيور		



تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في دول الخليج العربية		مؤثرو القاعة السوداء
إدارة الندوة: د. نغم قحطان العزاوي		
عنوان البحث	المتحدثون	
جهود مركز التعلم مدى الحياة بجامعة نزوة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	د. سالم أحمد المحروقي عمان	11,30 - 10,30
مؤسسات تعليم العربية للناطقين بغيرها في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي	د. نغم قحطان العزاوي د. زينب الجميلي - عمان	
العربية الفصحى والمشهد اللغوي في الخليج العربي: تحديات وخيارات	محمد بن سالم المعشني عمان	
كفاءة البحث والتدريس باللغة العربية		مؤثرو القاعة الحمراء
إدارة الندوة: د. علي توفيق الحمد		
عنوان البحث	المتحدثون	
التدريس والبحث والنشر بالعربية في التعليم العالي بين الواقع والمأمول	د. علي توفيق الحمد الأردن	11,30 - 10,30
التخطيط لتنمية الكفايات اللغوية للباحثين في ضوء معايير جودة برنامج الدراسات العليا	د. محمد محمود عبد القادر د. محمود حسان سعيد مصر	

جهود الأفراد والمؤسسات في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها		مؤثرو القاعة البيضاء
إدارة الندوة: عبد الفتاح سليمان أحمد		
عنوان البحث	المتحدثون	
جهود الإتحاد العالمي للمدارس العربية الإسلامية الدولية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	عبد الفتاح سليمان أحمد مصر	11,30 - 10,30
توجهات الإيسيسكو وجهودها في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	عادل بوراوي المغرب	
جهود الأفراد والمؤسسات في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها	خالد عصام الحسيني لبنان	

فينسيا  
قرطاج (2)  
11,30 - 10,30



**اليوم الأول - الندوات الصباحية**  
الثلاثاء 20-3-2012م

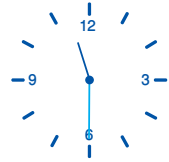


اللغة العربية في إفريقيا		إدارة الندوة: د. حقار محمد أحمد	فيتسيا صيدون وتير 12,30 - 11,30
عنوان البحث	المتحدثون		
اللغة العربية وثقافتها في نيجيريا من 1960 إلى 2009م	د. لطيف أونيريتي إبراهيم نيجيريا		
العربية لغة التعليم والدواوين والتجارة في إفريقيا - تشاد نموذجاً	د. حقار محمد أحمد تشاد		
الحرف العربي في خدمة شعوب غرب أفريقيا - قضية تدوين اللغات الأفريقية	د. حناكوكو عبد المجيد إدريس مالي		
اللغة العربية في تشاد: الواقع والتحديات	د. إسحق عيسى يوسف تشاد		

موضوعات في تاريخ اللغة العربية في أوروبا		إدارة الندوة: د. داريجان غارداداززه	فيتسيا بيبلوس 12,30 - 11,30
عنوان البحث	المتحدثون		
اللغة العربية في جورجيا - الجذور التاريخية والوضع الراهن والآفاق المستقبلية	د. داريجان غارداداززه جورجيا		
كتابة اللغة الألبانية بالأبجدية العربية	د. عيسى ميمشي جورجيا		
مظاهر من عالمية العربية في القارة الأوروبية	د. بسمة أحمد الديجاني د. فاطمة مجد أمين العمري الأردن		

أساليب حديثة في تدريس اللغة العربية		إدارة الندوة: أ.د. مصطفى عبد العاطي	فيتسيا صيدون وتير 12,30 - 11,30
عنوان البحث	المتحدثون		
تطوير المهارات اللغوية لدى المتعلم	د. محمد بن عبد الرحمن آل خريف - السعودية		
استراتيجيات حديثة في تدريس اللغة العربية	سعاد عبد الله موسى الكندي رجاء «عيد شريف» أحمد شلبي قطر		
دراسة أسلوبية لنص لغوي نموذجي	د. مها علي عبد الله الماجد السعودية		
أثر التفكير المعرفي على المعرفة العلمية للغة العربية في التعليم الأساسي في مصر	أ.د. مصطفى عبد العاطي غنيمي - مصر		





اللغة العربية والكتب المقدسة	
إدارة الندوة: د. كمال عبد الملك	
عنوان البحث	المتحدثون
الدقة في اللغة العربية ألفاظا ومعاني استنادا إلى ما ورد في القرآن الكريم	د. علي محمد عوين ليبيا
ثراء اللغة العربية، وأثره في الإبداع (دراسة تطبيقية على المفردة القرآنية)	د. سليمان بن علي بن عامر الشعيلي - عمان
بين قداسة المعنى وعامية اللفظ: محاولة ترجمة الإنجيل إلى العامية المصرية	د. كمال عبد الملك الإمارات
أسرار النون في القرآن الكريم	د. الهواري قارة حداش الجزائر

مؤترو  
القاعة  
الجمراء  
12.30 - 11.30

المعاجم اللغوية والمدرسية	
إدارة الندوة: د. علي صالح سعيد الخبتي	
عنوان البحث	المتحدثون
المعجم العربي للطلاب	د. علي صالح سعيد الخبتي السعودية
معجم مدرسي لمقرر العلوم للصف الأول المتوسط في المملكة العربية السعودية	د. نجات محمد سعيد الصانع السعودية
المعجم اللغوي للمرحلة الابتدائية	د. عبد الله بن حمد العويشق السعودية
المفردات العربية في المعاجم ثنائية اللغة: طبيعتها وكفائتها للناطقين بغير العربية	د. محمد حسن المرشدي علي الإمارات

فيتسيا  
قرطاج (1)  
12.30 - 11.30

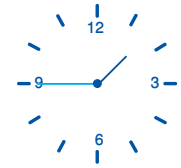
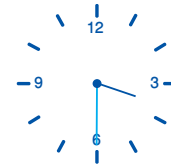
اللغة العربية والتحديات المعاصرة	
إدارة الندوة: د. ختام سعيد سلمان	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية وتحديات العصر	د. ختام سعيد سلمان - فلسطين
اللغة العربية: التحديات والمواجهة	دوان موسى الزبيدي - قطر
اللغة العربية والانتماء الحضاري	محمد رضا تراي كودرزوي مهقام تقي كنجي - إيران

فيتسيا  
قرطاج (2)  
12.30 - 11.30



## اليوم الأول – الجلسات المسائية

الثلاثاء 20-3-2012 الموافق 27 ربيع الثاني 1433 هـ



اللغة العربية في الثقافة والإعلام		إدارة الندوة: د. عبدالله بن سعيد أبو راس
عنوان البحث	المتحدثون	
وزير التربية ووزير الثقافة (سابقاً)	د. محمود السيد سوريا	فيتسيا صيدون وتير 17.00 - 15.30
وكيل وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	السيد بلال بدور الإمارات	
وكيل وزارة الثقافة والإعلام	د. ناصر الحجيلان السعودية	
المدير العام لاتحاد إذاعات الدول العربية	الأستاذ صلاح الدين معاوي تونس	
رئيس جهاز إذاعة وتلفزيون الخليج لمجلس التعاون	د. عبدالله بن سعيد أبو راس السعودية	

اللغة العربية إلى أين؟		إدارة الندوة: د. محمد توفيق أبو علي
عنوان البحث	المتحدثون	
الأمين العام المساعد للشؤون الثقافية والإعلامية	د. خالد سالم الغساني عمان	فيتسيا صيدون وتير 15.15 - 13.45
الأمين العام لجامعة الدول العربية	د. نبيل العربي مصر	
مدير الإدارة الثقافية في جامعة الدول العربية	د. ممدوح موصللي السعودية	

## اليوم الثاني – الندوات الصباحية

الأربعاء 21-3-2012 الموافق 28 ربيع الثاني 1433 هـ



الوقت	الموضوع	الوقت	الموضوع	القاعة	المنتدى
12:30 - 11:30	دور ومهام رؤساء أقسام اللغة العربية	10:00 - 9:00	العلاقة بين اللغة العربية واللغات الأجنبية	بيتروس	فيتسيا
11:30 - 10:30	قضايا وموضوعات اللغة العربية في سلطنة عمان	9:00 - 8:00	تعليم العربية في مؤسسات التعليم العالي	صيدون وتير	
	الجهود السعودية في خدمة اللغة العربية		تعليم اللغة العربية عبر التلفزيون والكمبيوتر	ببيلوس	
	خبرات وتجارب في تصميم مناهج اللغة العربية		علاقة اللغة العربية بالتفكير والهوية والانتماء	قرطاج (1)	
	إعداد وتأهيل معلمي ومعلمات اللغة العربية		التخطيط اللغوي واللغة العربية	قرطاج (2)	
	تجارب تعليم اللغة العربية للمناطقين بغيرها في الدول العربية		أثر اللغة على الهوية والشخصية والمحافظة على الهوية		مونرو
	التعريب والترجمة في اللغة العربية		عالمية اللغة العربية بين التحديات الداخلية والخارجية	القاعة السوداء	
	طلاب وطالبات اللغة العربية في التعليم العالي السعودي		واقع طلاب وطالبات الجامعات العربية في اللغة العربية	القاعة الحمراء	
	واقع المصطلحات في اللغة العربية		دور مجامع اللغة العربية في معالجة التحديات التي تواجه اللغة العربية		
	اللغة العربية بين النقص والعلاج: إعداد وتأهيل معلم اللغة العربية		تمتية المهارات اللغوية والأدبية والمكانية في مدارس التعليم العام		

استراحة



### اليوم الثاني - الندوات الصباحية

الأربعاء 21-3-2012م

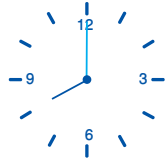


تعليم اللغة العربية في ماليزيا وبروناي		فيتسيا بييلوس 9,00 - 8,00
إدارة الندوة: د. عصمت نصر عبد الحميد سويدان		
عنوان البحث	المتحدثون	
منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في كلية دار الرضوان الإسلامية (ولاية بيراك-ماليزيا)	د. أحمد حميد مخلف ماليزيا	
لغة التعليم وتعليم اللغة الهدف اللغة العربية نموذجاً	د. عصمت نصر عبد الحميد سويدان - ماليزيا	
تعليم الأناشيد العربية للمبتدئين من الناطقين بغيرها باستخدام الحاسوب	د. محمد محي الدين أحمد بروناي	

اللغة العربية بين الفصحى والعامية		فيتسيا قرطاج (1) 9,00 - 8,00
إدارة الندوة: أ.د. عبد الرزاق عبد الرحمن السعدي		
عنوان البحث	المتحدثون	
اللغة العربية بين الفصحى والعامية	د. علوي الهاشمي - بحرين	
الدعوة إلى عامية اللغة العربية منهج لبعض المدارس اللغوية الحديثة	أ.د. عبد الرزاق عبد الرحمن السعدي - الأردن	
القول الظني بين اللهجة العربية التراثية واللهجة العربية الحديثة - مقارنة في التداولية التاريخية	د. محمد جعفر محيسن العارضي العراق	

تعليم العربية في مؤسسات التعليم العالي		فيتسيا بييتروس 9,00 - 8,00
إدارة الندوة: د. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي		
عنوان البحث	المتحدثون	
سبل الارتقاء بتعليم العربية	د. محمد حسان الطيان الكويت	
رحلة الخطوات السبع لتنمية مهارات اللغة الهدف - نموذجاً لمعلمي اللغات	د. عصمت نصر عبد الحميد سويدان - ماليزيا	
علم تعليم اللغة العربية: الحلقة المفقودة في الجامعات العربية	د. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي - السعودية	

توظيف التقنية في خدمة اللغة العربية		فيتسيا صيدون وتير 9,00 - 8,00
إدارة الندوة: د. منصور سعيد احمد أبو راس		
عنوان البحث	المتحدثون	
تطبيقات التعلم الالكتروني في تعلم مخارج الحروف: تجربة برنامج التعليم والتدريب عن بعد بجامعة الخليج العربي	د. خالد احمد جمعة الخياط د. العجب محمد إسماعيل البحرين	
لوحة المفاتيح المراعية للحركات في اللغة العربية	د. منصور سعيد احمد أبو راس السعودية	
العلاقة بين الشعر والموسيقى من حيث الارتباط بين صحة الأداء اللغوي للشعر والتقطيع الموسيقي في تدريس مادة العروض الموسيقية بالكليات المتخصصة	د. إيناس موسى دياب مصر	



قراءات وموضوعات في اللغة والأدب	
إدارة الندوة: د. محمد عبد العزيز الرفاعي	
عنوان البحث	المتحدثون
قراءة النظرية اللسانية في التراث العربي بين المنظرين العربي والغربي	د. محمد عبد العزيز الرفاعي السعودية
١- بلاغة الخطاب الثوري ٢- بنية الانسياب السردي في روايات الطيب صالح	د. نبيل حمدي عبد المقصود مصر
سبل توحيد وتأصيل مصطلحات علوم الرياضة	د. شوية بوجمعة الجزائر
المصطلح العلمي في علوم وتقنيات النشاطات البدنية والرياضية	د. أحمد شناتي الجزائر
تعليم اللغة العربية: الأدب أنموذجاً	محمد بن إسماعيل الفاميدي السعودية

مونترو  
القاعة  
الجمراء  
9,00 - 8,00

اللغة العربية في التعليم الأساسي في الجزائر	
إدارة الندوة: د. المغيلي خدير	
عنوان البحث	المتحدثون
واقع تعليم اللغة العربية في الجزائر - التطور الإجمالي والثانوي (دراسة ميدانية)	جعفر يايوش الجزائر
أساسيات ومعايير وضع نصوص اللغة العربية وتصميمها في الكتب التعليمية استكشاف اللغة العربية للسنة الثانية والثالثة متوسط بالمدرسة الجزائرية أنموذجاً	د. المغيلي خدير الجزائر
اللغة العربية في منهاج المرحلة الثانوية الجزائرية	د. أحمد بن بالقاسم جعفري الجزائر

فيتسيا  
قرطاج (2)  
9,00 - 8,00

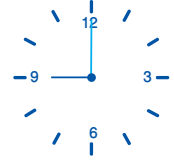
اللغة العربية في الطب والعلوم	
إدارة الندوة: د. زهير السباعي	
عنوان البحث	المتحدثون
العربية في ميدان العلم	د. سعيد عدنان العراق
تدريس الطب باللغة العربية - التجربة السورية أنموذجاً	أ. د. عبد الناصر كعدان سوريا

مونترو  
القاعة  
السوداء  
9,00 - 8,00



## اليوم الثاني - الندوات الصباحية

الأربعاء 21-3-2012م



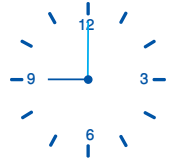
علاقة اللغة العربية بالتفكير والهوية والانتماء		إدارة الندوة: أ. د. أحمد مصطفى عفيفي
عنوان البحث	المتحدثون	
واقع اللغة العربية بين التفكير والتعبير وأثره في الهوية	د. مها حسن القصاروي الإمارات	فيتسيا بيبلوس 10,00 - 9,00
اللغة: المؤسس الأول لقيم الهوية والإنماء	أ. د. أحمد مصطفى عفيفي الإمارات	

العلاقة بين اللغة العربية واللغات الأجنبية		إدارة الندوة: د. طلال محمد الدرويش
عنوان البحث	المتحدثون	
أهمية اللغة العربية وأثرها على اللغات الأخرى	د. محمد خضر عريف السعودية	فيتسيا بيتروس 10,00 - 9,00
اللغة العربية هذا الكائن الحي - بين التأثير والتأثير	د. طلال محمد الدرويش الإمارات	
تأثير المفردات الانكليزية على اللهجة العراقية	حسنين حسن شهيد الخفاجي العراق -	

التخطيط اللغوي واللغة العربية		إدارة الندوة: د. خالد بوزياني
عنوان البحث	المتحدثون	
من أجل تخطيط لغوي أفضل لتعليمية اللغة العربية في الوطن العربي	د. خالد بوزياني الجزائر	فيتسيا قرطاج (1) 10,00 - 9,00
الحراك الاجتماعي للغة العربية والتخطيط اللغوي والهوية الوطنية	د. ستار سعيد زويني الإمارات	

تعليم اللغة العربية عبر التلفزيون والكمبيوتر		إدارة الندوة: د. غنوة جلول
عنوان البحث	المتحدثون	
عصرنة تعلم اللغة العربية باستعمال الكمبيوتر وعبر الإنترنت	د. غنوة جلول لبنان	فيتسيا صيدون وتير 10,00 - 9,00
دور قناة إقرأ في تعليم اللغة العربية	محمد سلام السعودية	
عرض لمشروع الخليل بعنوان ( التعرف الآلي على أوزان الشعر العمودي ) وفكرة براءة الاختراع	د. عبد الكريم بن صالح الزهراني - السعودية	





تنمية المهارات اللغوية والأدبية والمكانية في مدارس التعليم العام	
إدارة الندوة: د. خالد عبد المنعم النفيسي	
عنوان البحث	المتحدثون
أثر اختلاف نوع أبعاد الصورة في القصة الالكترونية على تنمية الذكاء المكاني لتلاميذ الصف الأول الابتدائي ورضا أولياء أمورهم بدولة الكويت	د. خالد عبد المنعم النفيسي الكويت
برنامج مقترح قائم على مهارات التفكير اللغوي والتاريخي وأثره على زيادة الوعي ببعض القضايا المحلية والعالمية لدى طلاب المرحلة الثانوية	د. عقيلي محمد أحمد موسى طاهر محمود محمد الحنان مصر

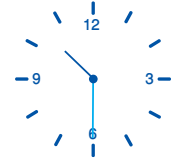
مونرو  
القاعة  
الحمراء  
10,00 - 9,00

التشريع ودوره في المحافظة على اللغة العربية	
إدارة الندوة: د. حسن حيدري	
عنوان البحث	المتحدثون
التشريع و دوره في تطور اللغة العربية	سيد على مقدسى نيا يوسف إبراهيمي نسب د. حسن حيدري - إيران
دور الفاعلين التربويين المغاربة في أجراًة اللغة العربية: الواقع والأفاق	د. مريم دمنوتي - المغرب

فيتسيا  
قرطاج (2)  
10,00 - 9,00

دور مجامع اللغة العربية في معالجة التحديات التي تواجه اللغة العربية	
إدارة الندوة: د. فاطمة محمد العليمات	
عنوان البحث	المتحدثون
دور مجمع اللغة العربية السوداني في تصحيح الأخطاء اللغوية في وسائل الإعلام.	د. أحمد عثمان فضيل حسن السودان
استخدام الكلمات الأجنبية في اللغة العربية وموقف المجمع اللغوية من ذلك	د. خالد الحاج علي نور الدين السودان
دور مجمع اللغة العربية في إنجاز مشروع معجم ألفاظ الحياة العامة في الأردن	د. فاطمة محمد العليمات الأردن

مونرو  
القاعة  
السوداء  
10,00 - 9,00

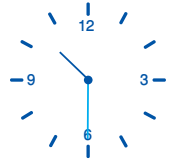


إعداد وتأهيل معلمي ومعلمات اللغة العربية في السعودية		فيتسيا بيبلوس 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. نرجس ممدوح أعجمية		
عنوان البحث	المتحدثون	
إعداد وتأهيل المعلمين والمعلمات في مجال اللغة العربية	فريدة علي محمد فارسي السعودية	
إعداد معلم اللغة العربية تقنياً لمدرسة المستقبل	د. عواطف حسن علي عبد المجيد - السعودية	
اللغة العربية بين الضعف والعلاج: إعداد وتأهيل معلم اللغة العربية	د. نرجس ممدوح أعجمية السعودية	

اثر اللغة على الهوية والشخصية والمحافظة على الهوية		فيتسيا قرطاج (1) 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. محمد مهدي		
عنوان البحث	المتحدثون	
أهمية اللغة في تحديد الشخصية الوطنية وتوحيد الفكر - جمعية العلماء المسلمين الجزائريين أنموذجاً	د. محمد مهدي الجزائر	
اللغة العربية وصراع الهوية	د. مصطفى أحمد عبد العليم الإمارات	
كراهية الأجيال الجديدة للغة العربية	نايف إبراهيم كيري السعودية	
دور اللغة العربية في صقل المواهب والشخصية وتتمية القدرات	د. صائل رشدي سليم شديد الإمارات	

قضايا وموضوعات اللغة العربية في سلطنة عُمان		فيتسيا بيتروس 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. جوخة محمد الحارثي		
عنوان البحث	المتحدثون	
تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها في سلطنة عُمان: الواقع وتحديات المستقبل	د. جوخة محمد الحارثي عمان	
علاقة اللغة العربية بتحقيق المخطوطات	د. إبراهيم بن حسن بن سلمان البلوشي عُمان	
تتمية اللغة وثقافة التعريب	د. حسناء بوزويته عُمان	

خبرات وتجارب في تصميم مناهج اللغة العربية		فيتسيا قرطاج (2) 9.00 - 8.00
إدارة الندوة: د. رضا اسماعيل		
عنوان البحث	المتحدثون	
مكانة اللغة العربية في بناء وتصميم المناهج والكتب التعليمية	د. طوني يوسف غوش لبنان	
تجربة التقنيات والتكنولوجيا الحديثة والمستقبلية في اللغة العربية	د. نعمة محمد صفا لبنان	
تجربة التأليف المدرسي في اختصاص اللغة العربية وأدائها	د. محمد توفيق أبو علي لبنان	

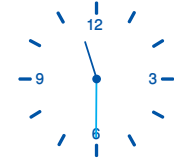


واقع طلاب وطالبات الجامعات العربية في اللغة العربية		مؤنرو القاعة السوداء 11,30 - 10,30
إدارة الندوة: د. لطيفة مهداوي		
عنوان البحث	المتحدثون	
الواقع العالمي للطلاب والطالبات في أقسام اللغة العربية وأدائها	د. لطيفة مهداوي المغرب	
ملكة الكتابة لدى طلاب المرحلة الجامعية	د. بدر بن ناصر الجبر السعودية	

النصوص الإبداعية في اللغة العربية		مؤنرو القاعة الجمراء 11,30 - 10,30
إدارة الندوة: د. قاسم حسن أبو القاسم		
عنوان البحث	المتحدثون	
أثر اللغة العربية في جمال النصوص الإبداعية	د. قاسم حسن أبو القاسم القفة - ليبيا	
اللغة العربية وجمالياتها في نص قصصي	د. إحسان صادق محمد اللواتي عمان	

عالمية اللغة العربية بين التحديات الداخلية والخارجية		مؤنرو القاعة فيتسيا قرطاج (2) 11,30 - 10,30
إدارة الندوة: د. ياسر إبراهيم خليل الملاح		
عنوان البحث	المتحدثون	
ثورية اللغة العربية	د. الطاهر الجزيري - الكويت	
عقبات في طريق عالمية اللغة العربية	نايف نهار الشمري - قطر	
لماذا تُغزى العربية من داخل حصونها؟	د. ياسر إبراهيم خليل الملاح فلسطين	
التحديات التي تواجه اللغة العربية في عصر العولمة	د. محمد إنعام الحق شودري بنغلادش	



## تجارب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الدول العربية

إدارة الندوة: د. محمد بونجمة

عنوان البحث	المتحدثون
تجربة المعهد الدولي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعة الأردنية الواقع والطموح	د. عوني صبحي علي الفاعوري الأردن
اللغة العربية وتعليمها للدارسين الأجانب، والجهود المبذولة على المستويين الرسمي والشخصي - المعهد الدولي في الجامعة الأردنية أنموذجا	د. هاديا عادل خزنة كاتبي الأردن
مقترحات لتيسير تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها: مهارة الاستماع نموذجا. دراسة ميدانية	د. محمد بونجمة المغرب

فيتسيا  
بيبلوس  
11:30 - 12:30

## دور ومهام رؤساء أقسام اللغة العربية

إدارة الندوة: أ. د. عبد الرحمن حميد الكبيسي

عنوان البحث	المتحدثون	فيتسيا بيتلوس 11:30 - 12:30
مهام رؤساء أقسام اللغة العربية في الجامعات ومتطلبات الإطار العام للبرية الفصحى	أ. د. عبد الرحمن حميد الكبيسي - العراق	
دور أقسام اللغة العربية بالجامعات في مواجهة قضايا اللغة العربية	د. محمد أحمد محمد العمروسي - مصر	
دور رؤساء أقسام اللغة العربية في الارتقاء بمستوى الأداء	د. فاطمة بنت إسماعيل بن غزالي صديق - السعودية	

## الجهود السعودية في خدمة اللغة العربية

إدارة الندوة: د. أحمد بن عبد الله الجميد

عنوان البحث	المتحدثون	فيتسيا صيدون وتير 10:30 - 11:30
مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية.. التأسيس والمهام	د. عبد الله بن صالح بن سليمان الوشمي - السعودية	
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جهود هيئة الإغاثة الإسلامية العالمية	د. عبد الله محمد أحمد حبيب - السعودية	
الجهود السعودية لتعليم اللغة العربية ونشرها خارج العالم العربي	د. محمد بن عبد الرحمن الربيع - السعودية	
جهود المملكة العربية السعودية في جعل العربية لغة عالمية	د. أحمد بن عبد الله الجميد السعودية	



واقع المصطلحات في اللغة العربية		إدارة الندوة: د. حيدر السويدي
عنوان البحث	المتحدثون	
مصطلحات القانون الجنائي الدولي بين التأصيل اللغوي والتعريب، المشكلة وسبل العلاج	د. بلخثير بومدين - الجزائر	مؤترو القاعة السوداء 12,30 - 11,30
المصطلحات ووضعها في اللغة العربية	د. حسان الحاج إبراهيم سوريا	
معجم الألفاظ المائة	د. حيدر السويدي العراق	

التعريب والترجمة في اللغة العربية		إدارة الندوة: د. زينب الجميلي
عنوان البحث	المتحدثون	
التعريب وأثره في وضع المصطلح في العصر الحديث	د. عبد الله على عبد الله الهتاري اليمن	فيتسيا قرطاج (1) 12,30 - 11,30
أثر الترجمة في العربية وفي تقويم استعمالها	د. نغم قحطان العزاوي د. زينب الجميلي عمان	
تفعيل المصطلحات بعد توحيدها	د. يحيى بنسودة المغرب	

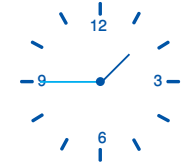
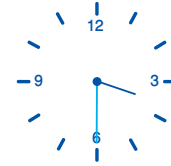
إعداد وتأهيل أساتذة ومعلمي اللغة العربية		إدارة الندوة: د. محمد سعيد حسب النبي
عنوان البحث	المتحدثون	
إعداد أستاذ اللغة العربية	د. فاطمة محمد درويش لبنان	مؤترو القاعة الحمراء 12,30 - 11,30
كفايات معلم اللغة العربية في القرن الحادي والعشرين الواقع والمأمول	د. محمد سعيد حسب النبي الإمارات	
تعليمية النص القرآني في إطار التكوين الجامعي المتخصص في اللغة العربية وأدائها	د. يحيى بوتريدين ليبيا	

طلاب وطالبات اللغة العربية في التعليم العالي السعودي		إدارة الندوة: أ. د. صالح بن عبد العزيز النصار
عنوان البحث	المتحدثون	
ضعف الطلبة في اللغة العربية: قراءة في أسباب الضعف وآثاره، في ضوء نتائج البحوث والدراسات العلمية	أ. د. صالح بن عبد العزيز النصار السعودية	فيتسيا قرطاج (2) 12,30 - 11,30
طالبات اللغة العربية بين الإقبال والواقع » جامعة طيبة نموذجاً »	د. ميمونة بنت أحمد سعيد الفوتاوي - السعودية	
دراسة تقييمية حول سلبيات كتابة العربية لدى طالبات قسم اللغة العربية في جامعة الملك فيصل	د. فوزية عبد الله خالد الرويشد السعودية	



## اليوم الثاني – الجلسات المسائية

الأربعاء 21-3-2012 الموافق 28 ربيع الثاني 1433 هـ



اللغة العربية في التعليم العام والعالي	
إدارة الندوة: د. أحمد الصياد	
عنوان البحث	المتحدثون
وزير التربية والتعليم سابقاً	د. محمد الرشيد السعودية
مقرر لجنة النهوض باللغة العربية - رابطة الجامعات الإسلامية	د. عبدالله التطاوي مصر
مدير عام المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (سابقاً)	د. المنجي بوسنييه تونس
عضو مجمع اللغة العربية بدمشق	د. ممدوح خسارة سوريا
مساعد مدير عام اليونسكو للعلاقات الدولية والخارجية (سابقاً)	د. أحمد الصياد رئيس اليمن

فيتسيا  
صيدون  
وتير  
17,00 - 15,30

اللغة العربية ومكانتها الدولية	
إدارة الندوة: د. زياد بن عبدالله الدريس	
عنوان البحث	المتحدثون
رئيس المركز التقني للبحوث والدراسات الأفريقية والعربية - المستشار الخاص لرئيس جمهورية تشاد	د. حقار محمد أحمد تشاد
عضو مجلس الشورى	د. عبدالله المعطاني السعودية
المتدوب الدائم للمملكة لدى اليونسكو	د. زياد بن عبدالله الدريس السعودية
رئيس المجلس الأعلى للغة العربية	العربي ولد خليفة الجزائر
رئيس المجلس العالمي للغة العربية	د. عبد الناصر جبري لبنان

فيتسيا  
صيدون  
وتير  
15,15 - 13,45



## اليوم الثالث – الندوات الصباحية

الخميس 22-3-2012 الموافق 29 ربيع الثاني 1433 هـ



الوقت	الندوة	المكان	الوقت	الندوة	المكان
12:30 - 11:30	الجهود الإيرانية في تعليم اللغة العربية	الهند	10:00 - 9:00	نحو مستقبل أفضل لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	الهند
11:30 - 10:30	تجارب أفريقية في مجال اللغة العربية	الهند	9:00 - 8:00	النضائيات واللغة العربية	الهند
	اللغة العربية في التعليم العالي الأردني	الهند		اللغة في التعليم العالي الجزائري	الهند
	اللغة العربية في التعليم الأساسي في إيران	الهند		اللغة العربية في الإعلام الوطني	الهند
	اللغة العربية في الإعلام المرئي والمكتوب	الهند		القضايا معاصرة في اللغة والترجمة	الهند
	قضايا النحو في اللغة العربية	الهند		واقع اللغة العربية	الهند
		الهند		علاقة اللغة العربية بالإبداع وجماليات النصوص	الهند
		الهند		موضوعات حول اللغة العربية وعلاقتها بالتقنية	الهند

إستراحة



### اليوم الثالث - الندوات الصباحية

الخميس 22-3-2012م

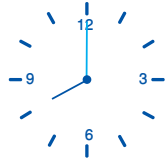


اللغة العربية في الاعلام الوطني		إدارة الندوة: د. أبوهديا ضوالبيت حامد
عنوان البحث	المتحدثون	
واقع اللغة العربية في وسائل الإعلام الفلسطيني	د. محمد أحمد دوابشة د. عوض الله العط فلسطين	فيتسيا بيبلوس 9,00 - 8,00
الأخطاء اللغوية الشائعة في الإعلام السوداني	د. أبوهديا ضوالبيت حامد إسحق - السودان	
اللغة العربية في الخطاب الدعائي للصحافة العراقية	محسن عبود كشكول العراق	
مكانة ودور اللغة العربية في وسائل الاعلام التشادية: اذاعة النور أنموذجا	عباس محمود طاهر تشاد	

قضايا معاصرة في اللغة والترجمة		إدارة الندوة: أ.د. هنري عويس
عنوان البحث	المتحدثون	
دور الترجمة الرقمية في تفعيل المعجمات الالكترونية	د. طارق بن عيسى جزائر	موثرو القاعة البيضاء 9,00 - 8,00
التعريب والترجمة مقاربتان لإثراء المحتوى العربي على الإنترنت	د. سمية الزاحي د. بهجة بومعراجي جزائر	
اللغة العربية بين النزوع الحري للترجمة وهاجس التأصيل المعري: المصطلح النقدي كنموذج	د. بشرى عبد المجيد تاكفراست المغرب	

الفضائيات واللغة العربية		إدارة الندوة: د. مجلي محمد أحمد كيري
عنوان البحث	المتحدثون	
دور الفضائيات العربية في تعزيز/تقليص استخدام العربية الفصحى لدى الشباب	د. رحيمة الطيب عيساني الإمارات	فيتسيا بيتروس 9,00 - 8,00
دور الإعلام المرئي في اكتساب اللغة العربية عند الأطفال: قناة space toon نموذجا	د. مجلي محمد أحمد كيري السعودية	
واقع اللغة العربية في الخطاب الاعلامي المعاصر	د. يحيى بن محمد بن علي المهدي - اليمن	
اللغة العربية في الاعلام	جمانة اسعد الشامي لبنان	

اللغة العربية في التعليم العالي في الجزائر		إدارة الندوة: د. عامر رضا
عنوان البحث	المتحدثون	
استعمال اللغة العربية في التدريس بالجامعة الجزائرية بين الواقع والمأمول - كلية الحقوق بجامعة بجاية أنموذجا - دراسة سوسيولسانية	كمال بن جعفر الجزائر	فيتسيا صيدون وتير 9,00 - 8,00
منهجية وضع نصوص اللغة العربية في الكتب المتخصصة الجامعية وآليات تدريسها	إدريس بن خويا الجزائر	
التقويم الجامعي وإشكاليته في تحسين مردود تعليمية اللغة العربية	د. عامر رضا الجزائر	



موضوعات حول اللغة العربية وعلاقتها بالتقنية	
إدارة الندوة: د. حامد بن محمود صفراته	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية لغة حضارة الحرف العربي مواكب للعصر الالكتروني	د. حامد بن محمود صفراته السعودية
خصائص اللغة العربية في ضوء المعلوماتية	د. محمد خالد عبد الرحمن السودان
تقنيات اللغة ومعايير تطويرها	د. فريدة الأمين المصري ليبيا

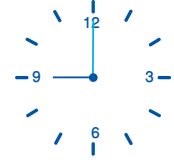
موثرو  
القاعة  
الحمراء  
9,00 - 8,00

واقع اللغة العربية	
إدارة الندوة: د. أحمد علي كنعان	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية والتحديات المعاصرة وسبل معالجتها	د. أحمد علي كنعان سوريا
اللغة العربية وتشكيل الهوية في ظل العولمة	جميلة قيسمون الجزائر
اللغة العربية الفصيحة: هوية ومواجهة تحديات	د. عبد المجيد زراقت لبنان
مستقبل اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الفلسطينية	د. ختام سعيد سليمان فلسطين

موثرو  
المسرح  
9,00 - 8,00

علاقة اللغة العربية بالإبداع وجماليات النصوص	
إدارة الندوة: د. محمد مسعود محمد جبران	
عنوان البحث	المتحدثون
منطق اللغة: جمالية غائبة	د. عمر محمد الحسن شاع الدين - السودان
دور العلماء القدامى والمحدثين في خدمة جماليات النص الأدبي	د. محمد مسعود محمد جبران - ليبيا
جمال الربيع في فنون علم البديع في اللغة العربية (الجامع للطرد والعكس)	د. أسامة محمد شعبان لبنان

موثرو  
القاعة  
السوداء  
9,00 - 8,00

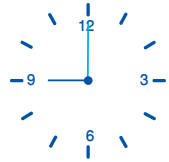


اللغة العربية في التعليم العام (الأساسي) السعودي	
إدارة الندوة: د. إبراهيم بن عبد الكريم العيبان	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية في مدارس التعليم ما قبل الجامعي	إلهام وصفي حسين عزي السعودية
المضامين الثقافية والأساليب الأدبية في مقرر القراءة العربية لتلاميذ وتلميذات الصف الرابع الابتدائية في المملكة العربية السعودية	د. حنان سرحان عواد التمري السعودية
برنامج مقترح قائم على مهارات التفكير الإبداعي أثناء نظم الشعر في المرحلة الثانوية بالمملكة العربية السعودية	د. وفاء حافظ العويضي السعودية
اللغة العربية في السياسة التعليمية - المملكة العربية السعودية أنموذجا	د. إبراهيم بن عبد الكريم العيبان السعودية

فيتسيا  
صيدون  
وتير  
10,00 - 9,00

نحو مستقبل أفضل لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	
إدارة الندوة: د. محمود شاكر سعيد أحمد	
عنوان البحث	المتحدثون
تعليم العربية للناطقين بغيرها: من أجل سيادة لغوية	الصحبي بن أحمد هدوي تونس
تعليم العربية للناطقين بغيرها: تحديات الحاضر وأفاق المستقبل	د. محمود شاكر سعيد أحمد السعودية
دور الأفراد والمؤسسات في خلق البيئة الثقافية اللازمة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	د. هالة فايز فارس الحمد الأردن
إعداد معلمي اللغة العربية للناطقين بها وبغيرها: مقاربات لصناع السياسة التربوية	د. عبد المحسن عايض القحطاني الكويت

فيتسيا  
بيتروس  
10,00 - 9,00

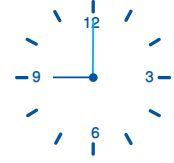


موضوعات حول مناهج اللغة العربية		إدارة الندوة: د. عبد السلام عيسوي
عنوان البحث	المتحدثون	
اتجاهات حديثة في تصميم محتوى تعليم اللغة العربية	د. سعيد فنيش على الشهراني السعودية	موترو المسرح 10,00 - 9,00
التمثيل البيداغوجي لعلاقة لدلالة بالإعراب	د. عبد السلام عيسوي تونس	
المناهج الدراسية الجامعية في العراق مقترحات ورؤى	د. نادية هناوي سعدون الكعبي العراق	
معيقات تطبيق مناهج اللغة العربية الإلكترونية في المدارس الأردنية	د. عيسى خليل أحمد الحسنات الأردن	

الازدواجية اللغوية وأثرها على اللغة العربية		إدارة الندوة: أ. د. رياض كريم البديري
عنوان البحث	المتحدثون	
الفصحى (لغة التعليم) بين الرؤية والرؤيا ومخاطر الازدواجية السلبية	د. عبد الله خلف العساف السعودية	موترو القاعة السوداء 10,00 - 9,00
استعمال اللغة في الخطاب المعاصر بين التصحيح اللغوي وثقافة تعدد اللغات (دراسة ومعجم)	أ. د. رياض كريم البديري العراق -	
تطبيقات اللغة العربية في مجال في مجال الرعاية الصحية	نبراس جعفر دياب قطر	

تعريب العلوم في المؤسسات التعليمية وأثره على الجودة		إدارة الندوة: د. سليمان بن سيف بن سالمين الغتامي
عنوان البحث	المتحدثون	
تعريب العلوم الطبية .. من التنظير إلى التطبيق	د. زهير أحمد السباعي السعودية	فينسيا بيبلوس 10,00 - 9,00
تدعيم مكانة اللغة العربية في تدريس الرياضيات	د. حماده محمد عبده عبد الرحمن - السعودية	
التعريب ودوره في جودة التعليم العالي	د. سليمان بن سيف بن سالمين الغتامي - عمان	

تطوير تعليم اللغة العربية		إدارة الندوة: د. ناهد حامد عوني
عنوان البحث	المتحدثون	
تقويم الأداء اللغوي في مهارات القراءة الجهرية	د. ناهد حامد عوني مصر	موترو القاعة البيضاء 10,00 - 9,00
تدريس اللغة العربية للحلقة الأولى في التعليم الأساسي من خلال مقارنة «التربية الكلية»	د. نمر منصور فريحه لبنان	
مفهوم الرؤية التربوية (دراسة مقارنة بين الإسلام والغرب)	د. نصر الدين أحمد حسين ماليزيا	



جآرب ومشاريع في خدمة اللغة العربية	
إدارة الندوة : م. محمد فاروق الراعي	
عنوان البحث	المتحدثون
مشروع تطوير الأداء اللغوي من خلا القاعدة النورانية	م. محمد فاروق الراعي السعودية
القاعدة النورانية في اللغة العربية	د. مها حسن الهوساوي السعودية
الإبداع ودوره في الحفاظ على اللغة العربية	سوزان تلحوق لبنان

موترو  
القاعة  
السوداء  
10,00 - 9,00





اللغة العربية والهوية		فيتسيا بيتلوس 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: أ.د. خليفة أحمد محمد		
عنوان البحث	المتحدثون	
اللغة العربية والهوية	أ.د. خليفة أحمد محمد العتيري - ليبيا	
اللغة والهوية العربية في مواجهة عصر المعلومات والعولمة - دراسة تحليلية	د. سلوى السيد حمادة مصر	
اللغة العربية والهوية	د. محمد خدّاش مغرب	
اللغة العربية والهوية القومية العربية صنوان	فوز نايف ربحان الأردن	

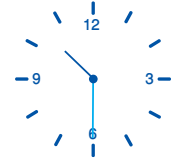
عالمية اللغة العربية ومكانتها		موترو القاعة البيضاء 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. بدر سعيد		
عنوان البحث	المتحدثون	
العربية لغة عالمية رهن نظام تربوي حصيد	د. علي بوعنّاقة عبد المجيد الجزائر	
عالمية اللغة العربية	بثينة عبد الله عبد الغني قطر	
الإطار المنهجي لمفهوم (العربية المعاصرة)	د. حيدر سعيد الأردن	

تجارب إفريقية في مجال اللغة العربية		فيتسيا بيتلوس 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. بن يحيى الطاهر ناعوس		
عنوان البحث	المتحدثون	
دور الشعر العربي في النهوض بالفصحى في إفريقيا	د. يوسو منكبلا النيجر	
تأثير اللغة العربية على الولوفية	د. مني صالح سلامة العجومي - الأردن	
اللغة العربية من أين وإلى أين؟ نظرة بانورامية واقع اللغة العربية في عالم الفكر	د. بن يحيى الطاهر ناعوس الجزائر	

اللغة العربية وسوق العمل		فيتسيا صيدون وتير 11.30 - 10.30
إدارة الندوة: د. ماهر محمود علي عميرة		
عنوان البحث	المتحدثون	
دور اللغة العربية في تطوير الموارد البشرية - بالتطبيق علي جمهورية السودان	د. إحسان إبراهيم الله إبراهيم - السودان	
أثر العمالة الوافدة على اللغة العربية وثقافتها	د. ماهر محمود علي عميرة السعودية	
المعربين من خريجي الجامعات وتحديات متطلبات سوق العمل - الجزائر نموذجاً	د. دليلة مباركي الجزائر	



اليوم الثالث - الندوات الصباحية  
الخميس 22-3-2012م



نماذج من الجهود المتبعة في تعليم اللغة العربية

إدارة الندوة: د. علي أحمد عمران

عنوان البحث	المتحدثون
دور أخصائي المسرح المدرسي في تنمية مهارات اللغة العربية لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية	د. أحمد محمد الشاهد مصر
أثر نموذج بابي للتعلم البنائي في تنمية بعض مهارات التعليم الشفهي لطلاب الصف السادس بدولة الكويت	د. محمود عبد السلام الحافظ البحرين
أثر برنامج تعليمي قائم على استراتيجيات ما وراء المعرفة لتنمية مهارات التذوق الأدبي لدى طلبة المرحلة الأساسية العليا في الأردن	د. قطننة أحمد هزاع مستريحي السعودية
التجربة والمعنى: قراءة في تجربة أكاديمي عربي	د. علي أحمد عمران البحرين

موثرو  
المسرح

11:30 - 10:30



اللغة العربية في التعليم العالي الاردني	
إدارة الندوة: د. منى محمد محيلان	
عنوان البحث	المتحدثون
مادة اللغة العربية بوصفها متطلبا إجباريا لطلبة الجامعة الأردنية (بين تجربة الجامعة الأردنية منذ عام ١٩٧٢ وتجربتي الشخصية - طالبة وأستاذة في الجامعة ذاتها - حتى تاريخ انعقاد هذا المؤتمر)	د. منى محمد محيلان الأردن
اللغة العربية في المناهج والكتب التخصصية في التعليم العالي الأردني مناهج اللغة العربية (لغير المتخصصين) في جامعة البلقاء التطبيقية /كتاب مبادئ العربية (مثلا)	د. ياسمين سعد الموسى الأردن
غربة العربية ومصطلحاتها لدى طلاب التخصصات العلمية	د. إنعام أيوب خليل الأردن

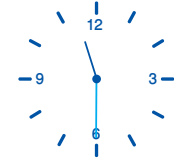
فيتسيا  
صيدون  
وتير  
12:30 - 11:30

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في إيران	
إدارة الندوة: د. صادق عسكري	
عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية في الجمهورية الإسلامية الإيرانية	د. فاطمة حسيني ميرصفي أشرف السادات ميرصفي إيران
جهود الأفراد والمؤسسات في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	د. صادق عسكري إيران
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بين منهج القواعد والترجمة والمناهج الحديثة	د. رسول محمد تقي تقوى إيران

فيتسيا  
بيتروس  
12:30 - 11:30

اللغة العربية في التعليم الأساسي في إيران	
إدارة الندوة: د. سيد فضل الله ميرقادي	
عنوان البحث	المتحدثون
دراسة تحليلية تقييمية لكتاب اللغة العربية في السنة الأولى المتوسطة	د. اسحق رحمانى إيران
أسباب قلة رغبة الطلاب الإعدادية في إيران لمادة اللغة العربية	د. سيد فضل الله ميرقادي إيران
اللغة العربية في مدارس التعليم الإيرانية ما قبل الجامعي: السياسات التعليمية واللغة العربية	أشرف بصيري جواهر بو عذار إيران

فيتسيا  
بيبلوس  
12:30 - 11:30



### قضايا النحو في اللغة العربية

إدارة الندوة: د. إبراهيم بن سليمان المطرودي

عنوان البحث	المتحدثون
مألا يحسن تعليمه لتعلم العربية مفهومه ومظاهره في النحو العربي	د. إبراهيم بن سليمان المطرودي - السعودية
الأبعاد السياسية لنشأة النحو	مقبل علي مشيعل الدعدي الهذلي - السعودية
العوائق الابستمولوجية التي تحول دون تأسيس نظرية نحوية حديثة للغة العربية	د. منيرة قنوني حرم الماكني السعودية
مراتب الحركات في العربية	د. دريد عبد الجليل عبد الأمير الشاروط - العراق
الضاد الجانبية «التوثيق والتفريط»	د. منيرة الأزرق

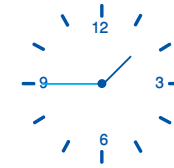
موثرو  
المسرح  
11:30 - 12:30

### اللغة العربية في الاعلام المرئي والمكتوب

إدارة الندوة: أ.د. محمد عبد المطلب البكاء

عنوان البحث	المتحدثون
اللغة العربية، وثقافتها في الإعلام: واقع اللغة العربية في الأعلام المكتوب - نقدٌ وتوجيه	أ.د. محمد عبد المطلب البكاء العراق
الأثار الخطيرة لواقع اللغة العربية في الاعلام المرئي	د. جليل وداي حمود جدوع العراق
واقع اللغة العربية في الاعلام المكتوب والمرئي والمسموع والإلكتروني	د. هاني بن عبد الله الملحم السعودية

موثرو  
القاعة  
البيضاء  
11:30 - 12:30



## اليوم الثالث – الجلسات المسائية

الخميس 22-3-2012 الموافق 29 ربيع الثاني 1433 هـ



### حوار مفتوح - البيان الختامي

إدارة الندوة: د.علي بن عبدالله بن موسى

عنوان البحث	المتحدثون
مدير الإدارة الثقافية في جامعة الدول العربية	د. ممدوح موصللي - السعودية
الأمين العام المساعد للشؤون الثقافية والإعلامية	د. خالد سالم الفساني عمان
الأمين العام المساعد - مركز تعريب العلوم الصحية	د. يعقوب أحمد الشراح الكويت
عضو مجلس الشورى	د. سعيد محمد المليص السعودية
رئيس المركز الثقافي للبحوث والدراسات الأفريقية والعربية - المستشار الخاص لرئيس جمهورية تشاد	د. حقار محمد أحمد تشاد
عضو مجلس الشورى	د. عبدالله المعطاني السعودية
المنسوب الدائم للمملكة لدى اليونيسكو	د. زياد بن عبدالله الدريس السعودية
وزير التربية والتعليم سابقاً	د. محمد الرشيد - السعودية
مقرر لجنة النهوض باللغة العربية - رابطة الجامعات الإسلامية	د. عبدالله التطاوي مصر
مدير عام المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (سابقاً)	د. المنجي بوسنيته تونس
وزير التربية ووزير الثقافة سابقاً	د. محمود السيد - سوريا
مساعد مدير عام اليونيسكو للعلاقات الدولية والخارجية (سابقاً)	د. أحمد الصياد رئيس اليمن
مدير عام مكتب التربية لدول الخليج العربية	د. علي عبد الخالق القرني السعودية
وكيل وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع	السيد بلال بدور - الإمارات
مدير عام مكتب اليونيسكو الإقليمي في بيروت	د. حمد الهمامي - عمان

فيتسيا  
صيدون  
وتير  
17.00 - 15.30

### اللغة العربية في العلوم والتكنولوجيا

إدارة الندوة: د. يعقوب أحمد الشراح

عنوان البحث	المتحدثون
الأمين العام المساعد - مركز تعريب العلوم الصحية	د. يعقوب أحمد الشراح الكويت
مدير قسم اللغة العربية والتعريب «قول»	د. فايق عويس الإمارات
مدير البرنامج الوطني للمحتوى الرقمي مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية	د. منصور بن محمد الغامدي السعودية
عميد كلية هندسة الحاسب - جامعة العلوم والتكنولوجيا	غسان فلوح سوريا

فيتسيا  
صيدون  
وتير  
15.15 - 13.45



## الإعلان عن المؤتمر الدولي الثاني للغة العربية

اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها

يسر المجلس الدولي للغة العربية أن يعلن عن المؤتمر الدولي الثاني للغة العربية المقرر عقده العام القادم

2013م الموافق 1434هـ بعنوان

**«اللغة العربية في خطر: الجميع شركاء في حمايتها»**

والدعوة موجهة إلى جميع المؤسسات الحكومية والأهلية والأفراد للشراكة وتقديم المبادرات والأبحاث

والدراسات والمشاريع وأوراق العمل والتقارير والتقنيات التي تسهم في حماية اللغة العربية.

لمزيد من المعلومات عن أهداف ومحاور المؤتمر ومكان انعقاده يمكنكم زيارة موقع المجلس الدولي للغة العربية.

[www.alarabiah.org](http://www.alarabiah.org)





لو لم تكن أم اللغات هي الحمى

لغة إذلا وقعت على لساعنا

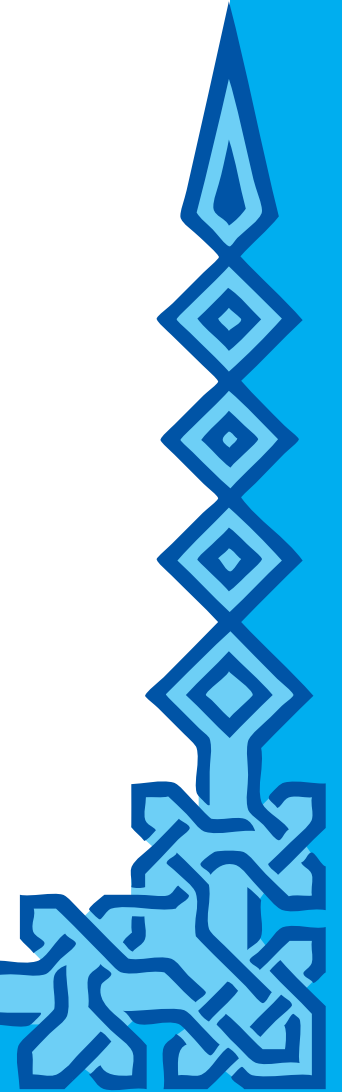
ستظل رابطة تؤلف بيننا

للسرت اقلامي وعفت مداري

كانت لنا برداً على الأكباه

فهي للرجاء لناطق بالاضاه

حليم دموس



## المجلس لدولي لغة العربية

نشأ المجلس الدولي للغة العربية بمبادرة قدمت إلى اليونسكو بمناسبة إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة عام ٢٠٠٨م عام دولي للغات، وقد تنادى إلى تأييدها ودعمها عدد كبير من الدول والجمعيات والاتحادات العربية والمنظمات والهيئات الدولية، ثم تم عرضها على المؤتمر العام لإتحاد الجامعات العربية الذي عقد بمشاركة أكثر من ١٥٠ رئيس جامعة عربية، وقد أيد المؤتمر نشأة المجلس الدولي للغة العربية كهيئة دولية مستقلة أسوة بالمنظمات الدولية العاملة في إطار الأمم المتحدة وأن يكون مقره بيروت.

هاتف: 009611364611

فاكس: 009611364603

ص.ب: 11-6888 بيروت-لبنان

[www.alarabiah.org](http://www.alarabiah.org)